DIAHUEBS 14 SEPTEMBER 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

ACUERDO

Compania Elmar a duna cooperacion tog pa pelotero bay den exterior

VP tin su permiso pa core su arada dia 17 di September



ANJESTAD (AAN): P a haya un permiso pa e su parada dia 17 di September. AVP tin su permiso man manera cu a acorda 2 di Augustus den e reon caminda cu tur partido representa na palacio di ticia na Santa Cruz, unda nta cu polis. Marlon Sneek representante di AVP den e reunionnan aki. Manera cu a acorda e dia ey, AVP como e partido di mas grandi, mescos cu e maneho di 2013, ta e partido cu lo haya su permiso pa core su parada dia 17. E tin su permiso den man pa e por core e parada.
Mientrastanto, MEP ta papia di bay corte.

IKKER

Detencion di minister Croes a vordo prolonga Parlamento a haci manera nada a pasa

SKOA tin di studia ainda con pa handle fluho di alumnonan cu lo bin di St. Maarten

- Na St. Maarten, mayoria enseñanza ta na Ingles, y na Aruba e ta Hulandes y Papiamento
- SKOA, a indica cu aunke Aruba no ta prepara, ainda no sa ta di 'cuanto mucha' por trata
- E dirigentenan mester haci un estudio pa wak con ta bay handle cu esaki

Hospital mustrando cu nan mashin di MRI ta temporalmente for di servicio

ORANJESTAD (AAN): Recientemente Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a constata cu e mashin di MRI, cu ya tin no menos di 16 aña den uzo, a demostra un fayo cu ta asina complica y costoso cu a opta pa no inicia awo cu e proceso di drecha e mashin den un forma extenso.



Mirando e construccion y renobacion di Hospital ya caba tabata riba plan pa fin di 2017, esta luna di november instala un mashin di MRI completamente nobo y moderno. Si logra drecha e mashin di MRI actual durante e simannan venidero a dicidi pa haci uzo exclusivamente di dje pa casonan di hopi urgencia pa asina logra instalacion di e MRI nobo exitosamente y den un lapso di tempo cortico.

Aruba ta keda un isla chikito cu limitacion na loke ta algun recurso medico y pues mester keda corda cu aunke e mashin nobo lo ta super moderno, no por kita afo cu cierto experticio ta impagabel na Aruba ya cu e no sa sosode mucho y pues haci testnan afo lo por sosode.

E mashin di MRI completamente nobo y moderno ta na caminda pa nos isla. Hospital ta trahando riba eleva y modernisa nos cuido diariamente y ta spera di pronto por informa un y tur cu nos mashin nobo ta instala pa asina brinda e servicio di MRI manera debe ser.

RAYMOND POR!
UNION - CALIDAD DI BIDA - PROSPERIDAD
SINTONISA
AWE NOCHI 9:50 PM
TELEARUBA

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 1.100.000,-
*Afl. 700.000,- + Afl. 400.000,- extra
sorteo ta diabierna 15 di september
MINI MEGA
MEGA PLUS
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
LOTTO

POR cu conferencia di prensa extraordinario:

Detencion di minister Croes a wordo prolonga Parlamento ta haci manera nada a pasa



ORANJESTAD (AAN) – Partido Pueblo Orguyoso y Respeta (POR), Plataforma e Forza Nobo, a yama un conferencia di prensa extraordinario, pa trata un par di punto cu den nan concepto, ta hopi importante.

E prome tema, na encargo di Parlamentario mr. Andin Bikker, ta e prolongacion di e detencion di Minister Paul Croes cu 60 dia mas, y el a trece dilanti cu dia 29 di Augustus su persona hunto cu su colega drs. Marisol Lopez-Tromp a pidi un reunion urgente, na Presidente di Parlamento, sra. Mervin Wyatt-Ras, no solamente cu e dignatario ta sospechoso for di dia 28 di Maart sino cu mientras tanto el a wordo deteni y riba preguntanan di prensa, Minister Presidente a declara cu su posicion no tin un base legal pa kita su cartera, y cu tin cu haci un cambio den e Constitucion. Kiermen e mandatario tabata anticipando na e cambio aki y nan a bin cu un nota di cambio ora nan a trata e ley di integridad di minister, un par di luna pasa, cual POR, por cierto, a abandona.

Parlamentario mr. Bikker a subraya cu no ta solamente e mandatario ta deteni pero henter su staf practicamente. Algo cu lamentablemente ta un punto delicado den e historia politico di Aruba.

No obstante, ora e mandatario a keda deteni minister presidente a constata y acepta cu, huridicamente, no tin un base legal pa e situacion den cual Minister Croes ta den dje. Parlamentario Bikker a subraya cu no tin un base legal pa e simple nos Constitucion no conoce minister sin cartera.

E argumentonan cu e minister no ta riba lista y cu el a distancia su mes di e partido, ta completamente non sense. Bikker a remarca cu e mandatario aki tin un funcion pa cual e ta cobrando un salario na custia di pueblo di Aruba, y e ta deteni y ainda mas a prolonga su detencion cu 60 dia mas y e tin entendi cu te fin di December ta bay planea ki dia y con lo cuminza trata e caso penal, cu probablemente lo tuma lugar na cuminzamento di otro aña.

Historicamente, e parlamentario a subraya, nunca Aruba a conoce un minister deteni y cu su detencion a wordo prolonga pa asina tanto tempo y cu tur su staf, practicamente, ta deteni.

Segun mr. Bikker e fraccion di AVP kier haci tur cos lief pa gobierno pero no kier toca e tema di Minister Croes. Prome Minister tampoco ta duna cuenta na Parlamento desde dia cu el a bay den welga di insure, y aworaki tin e situacion increible cu ni pasobra diamars tabata tin apertura di Aña Parlamentario, y Parlamento no kier papia riba e tema.

Pa tal motibo diaranzon POR a manda un carta urgente pa Presidente di Parlamento, pasobra manera nada a pasa nan ta bay yama reunion pa institui comisionnan di Parlamento, por ehemplo pa bay Parlatino.

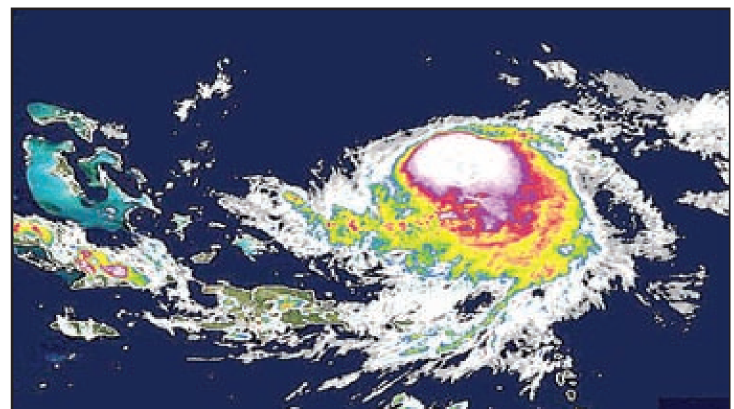
Esaki mientras aki nuebe dia ta bay tin eleccion pa un Parlamento nobo y e argumento cu Presidente di Parlamento a duna ta cu e ta bay papia un rato wak cual ta e comisionnan cu ta bay Parlatino.

Esaki mientras nos pais ta constitucionalmente den un crisis cu posible repercusion riba otro ministerionan. Segun Bikker, na final di dia no ta Minister Croes ta duna permiso pa estadia sino Minister Sevinger. E parlamentario a splica cu Minister Paul Croes por a duna omgeving, cu e persona concerni no mester bay pasa un screening si e tin un trabao of si tin un vacante cu no por wordo yena pa un persona local, pero esey no mester bira un automatismo cu e minister encarga cu permisologia ta duna e permisonan aki.

El a cuestiona tambe cu Minister Presidente, masha nervioso, na Maart ora el a wordo puntre si e no tabata sa el a acepta cu for di un aña pasa tabata tin rumornan cu algo ta pasando y el a manda hende papia cu e minister.

Are you ready for HALLOWEEN?
TOYS4US
coi HUNGa di calidad!

Horcan José lo por debilita y bira djis un Tormenta Tropical



ORANJESTAD (AAN): Algun disturbio den region a percura pa Diaranzon mainta y tambe atardi algun yobida a wordo sinti riba e isla.

Pronostico di tempo pa awe ta mustra cu Diahuebs mainta lo ta parcialmente nubla cu localmente un awacero. Temperatura maximo lo ta 34º Celsius, y minimo lo ta 28º Celsius.

Biento mes ta debil te modera for di Pariba y Noordoost, como tambe Pariba y Zuidoost, entre 7 y 30 km/h.

Pa awe, humedad y instabilidad den region lo sigui ta suficiente y lo pone cu tin biaha mas nubia lo pasa riba Aruba. Localmente esaki por produci awacero cu chens pa lamper y strena.

Olanan di lama lo ta for di Noordoost, cu haltura di 3 pia, y localmente te 5 pia.

Horcan José tabata Diaranzon atardi 5:00 pm na 25.3º Nort y 65.6º West. Esey ta omo 810 km Oost-Noordoost di Bahamas, of 780 km zuid di Bermuda. E ta moviendo direccion zuid pocopoco cu velocidad di 6 km/h, y bientonan maximo sosteni ta di 120 km/h.

Horcan José ta bay cuminza move direccion west pa noordwest riba Diahuebs anochi laat.

Pero tog segun pronostico, Horcan José lo debilita y bira bek un Tormenta Tropical aki algun dia.

SKOA tin di studia ainda con pa handle fluho di alumnonan cu lo bin di St. Maarten

ORANJESTAD (AAN): o por djis yega y pone r studiante di St. Maarten scol na Aruba! Un di e otibonan principal ta cu St. Maarten, mayoria señanza ta na Ingles, y Aruba e ta Hulandes y apiamento.

Hecho ta cu hopi famia i na Aruba a cuminza usca informacion con pa ece studiante/famia di lanan Ariba, pa no perde les aki.

Nan lo keda temporal te ora cu e sistema educacional na St. Maarten ta riba pia atrobe.

Josette Daal di SKOA, a indica cu aunke Aruba no ta prepara, sinembargo ainda no sa ta di 'cuanto mucha' por trata.

El a confirma cu tabatin algun famia cu a bin busca informacion, cu si nan sobrina of sobrino, etc., lo por bin for di St. Maarten, y ki posibilidad tin pa ubica nan den e schoolnan di SKOA na Aruba.

Segun Daal di SKOA, e dirigentenan mester haci un estudio pa wak con ta bay handle cu esaki.

Ademas, enberdad na St. Maarten, mayoria enseñansa ta na Ingles, mientras cu na Aruba e ta na Hulandes y Papiamento.

Tog tin di corda cu un mucha tin derecho ariba enseñanza y nan mester di nan paspoort Hulandes, cual lo por ta un rekisito cu SKOA lo pone, ya cu nan ta bin for di St. Maarten.

Encuanto espacio disponible na scolnan, señora Daal a splica cu tin algun scol cu ta basta yen y tin algun school den barionan cu por ubica e muchanan. Ta depende unda e famia kier ubica e mucha.

Por ofrece e mucha enseñanza, pero kisas no den e bario di preferencia di e mayor.

E mayor of e familiar mester ta flexibel encuanto e posibilidad di cupo. Famianan mester compronde y sea flexible over di e ubicacion di e muchanan, segun Señora Josette Daal, directora di SKOA.

Andin Bikker mustrando con Gobierno tin tardansa enorme pa duna placa back di belasting di aña 2012 bin ariba



RANJESTAD (AAN): Na pinion di Andin Bikker, ina POR drenta gobierno percura pa restitui placa belasting cu a paga di as, na tempo. Ta calcula cu mas di 30 miyon di placa e pagado di belasting tin erecho pa haya restitucion, pa cual, no solamente e obierno aki, pero di diferte signatura, a keda sinta.

E gobierno aki a bay asina u cu un par di luna pasa bisa comunidad cu si no ga debenan di belasting no por bay cu vakantie y para hende na aeropuerto.

ndin Bikker a recorda cu tempo ey el a bisa cu ta ministernan bao di e ganete aki mester haya probicion pa biaha tanten nan no duna Pueblo su restitucion di belasting back.

Segun informacion e Gobierno di Mike Eman ta hopi atrasa cu restitucion. Aparentemente lo ta pega cu restitucion referente aña di belasting 2012 bin ariba. Di parti partido POR lo bay traha un sistema manera cu ta traha na Hulanda y na Merca. Un sistema a base di un "voorlopige aanslag": asumiendo cu tur e añanan anterior basicamente un persona su entradanan a keda practicamente mescos, y e ora den 90 dia ta bay haya su restitucion back. Si resulta un persona tabatin mas entrada, e ora lo haci un coreccion pero esey probablemente lo sosode den solamente 1% di tur e casonan.

E parti aki ta un manera facil y pragmatico a base di cual partido POR ta haci un compromiso pa logra restitucion di placa di belasting back na tempo pa nos comunidad. Signaturanan di tur dos gobierno tradicional pa 16 aña largo no a logra duna Pueblo restitucion na tempo y basicamente a keda sinta riba placa di Pueblo. Cada bes cu Gobierno mester a cobra algo di Pueblo na belasting e ora ey si diripiente ta bin cu tur sorto di "aanplakbiljetten" y ta menaza cu beslag y bende tur pertenencia, pero ora di duna placa back Gonierno ta tarda añas.

Problema grandi cu Poz Septico na Aruba cu ta criadero di sangura



ORANJESTAD (AAN): Awacero na cantidad, ta trece hopi dolor di cabez cu sangura tambe. Pesey e Departamento di GKMB ta controlando e dianan aki.

Un di e problemanan cu GKMB ta e problema di poz na cas of negoshinan, cu hopi biaha ta forma criaderonan di sangura. Sr. Luis Chung di GKMB ta haci un yamada na ciudadanonan, pa ban coopera.

Hopi biaha GKMB ta ricibi yamada di ciudadanonan cu ta bisa cu nan tin molester di sangura na nan cas y cu nan ta sospecha cu ta na nan bisiña. Pero ta resulta ta den nan mesun cas, cual ta un buraco masha chikito mes den nan poz den nan cura. E poz ta un criadero masha grandi mes pa e sangura koolex, cu ta forma un molester masha grandi mes pa e habitantenan.

GKMB ta haci apelacion na e comunidad di Aruba, pa por fabor controla e poznan. Si e tin un buraco chikito, cera esaki cu cement. Check e "ontluchtingspijp", pone un sefta ariba dje cu'n waya di coriente, di tal modo cu sangura no por drenta den dje. tambe lo por tira diesel of kerosine ariba dje, cu de bes en cuando e kerosine ta forma un capa ariba e awa, cu e sanguranan no por para ariba dje. Enberdad poz ta un di e problemanan grandi, cu GKMB ta hayando cun'e.

Semper ta asina, depende di e grandura di e poz, por tira un cierto cantidad di kerosine den e poz. Pero e cantidad di kerosin cu lo mester no ta conoci cerca Sr. Chung.

Hopi hende ta pensa cu door cu no a haya hopi yobida, e sangura lo no ta molester. Den December pa Januari cu ta temporadanan cu mas yobida, ta haya molester di sangura. Pero actualmente door di e temperaturanan halto, e sanguranan ta crece mas lihe.

Por ultimo GKMB ta haci un suplica na pueblo, pa no laga awa para den cura, ya cu esakinan ta keda forma peliger pa nos tur, segun Sr. Luis Chung.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Na aña 1933 Alemania elegi Adolf Hitler y e Nazinan pa dirigi e destino di e pais. Ya tur hende sa caba ta cual e destino ey a resulta di ta!

Rainer Maria Rilke: "Nos, e mas transeuntenan. Tur hende un biaha, un biaha so. Djis un biaha y nada mas".

E famoso poeta Ingles, Alfred Lord Tennyson (1809-1892) a compone verso na edad di 8 aña y prome cu el a cumpli 14 aña di edad el a skirbi dos obra teatral y hopi poema.

Na aña 1978, un boter di Vodka di gran balor a ser horta for di un fiesta duna pa Princess Margaret na Kensington Palace. E mainta siguiente e Princesa a telefonea cada huesped y, via un proceso di eliminacion, a desenmascara e delincuente.

Bo tabata sa cu na aña 1885 e edificio mas halto na mundo tabata "Home Insurance Co. Building"? E tabata un estructura di 9 piso, situa na Chicago.

Henry Ford: "Negoshi nunca ta mes saludable cu ora, manera e galiña, e mester rasca pa haya loke e kier".

Babe Ruth a dal 50 homerun of mas pa temporada den cuadro temporada diferente. Na 1920 el a dal 54, na 1921 el a dal 59, na 1927 el a dal 60 y na 1928 el a dal 54.

E 10 actor y actriznan mas taquiyero di aña 1933 a resulta: 1. Marie Dressler, 2. Will Rogers, 3. Janet Gaynor, 4. Eddie Cantor, 5. Wallace Beery, 6. Jean Harlow, 7. Clark Gable, 8. Mae West, 9. Norma Shearer, y 10. Joan Crawford.

Na aña 1812, Spencer Perceval, e Prome Ministro di Inglatera, a ser asesina pa John Bellingham. E mesun aña ey Bellingham a ser sentencia pa muri na horca y en efecto a ser horca.

Albert Einstein: "Si mi teoria di relatividad ta exitoso, Alemania lo reclamami como un Aleman...Si mi teoria ta falso... Alemania lo declara cu mi ta un judio".

E flor conoci como "Nastartium" a haya su nomber di e palabranan Latin "nasus" (nanishi) y "totum" (bira). E holo di e flor ta asina poderoso cu sintie so tabata ser considera un biramento di nanishi.

Bo tabata sa cu biña ta daña si e ser exponi na luz? Pesey e boternan di biña ta, den mayoria di caso, tiña.

George Bernard Shaw: "Nos tur mester ser obliga pa aparece dilanti di un comite cada cinco aña, y hustifica nos existencia...sopena di ser liquida".

Marjorie Fleming (1803-18110, prome cu el a muri di complicacionnan di sarampion of menengistis, na edad di 8 aña, a skirbi mas o menos 10,000 palabra den su diario, y poemanan na Kirkeaddy, Escocia.

Durante su prome bishita na Australia na aña 1954, e Royal Standard di e Reina cu ta bula for di su auto, a ser kita tanto biaha pa hendenan den e publico cu Royal Standardnan di reemplazo mester a ser pidi di Inglatera.

Bo tabata sa cu henter e Principalidad di Monaco ta consisti di menos di 190 hectarea?

Carubbian Festival awe lo ta yudando Islanan Ariba



ORANJESTAD (AAN): Awe diahuebs Carubbian Festival ta celebra den un forma caritativo.

Manera ta custumbra tur diahuebs Carubbian Festival ta magno evento cu ta crea un experiencia diferente pa e bishitante local y internacional .

E siman aki mas cu Cclaro Aruba completo por bin goza di e festival aki, pero treciendo den su bachi nobo un element importante cu ta esun di duna back na comunidad.

Den cuadro di e disaster cu horcan Irma a laga atras na nos Hermana Islanan; Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius, e festival a habri e plataforma festivo aki pa yuda instanciamnan concerni cu ta preparando pa manda afor.

Como un festival cu ta promove e autenticidad di San Nicolas y di Caribe, e ta pa Carubbian Foundation hopi importante pa honra esaki den bon y den malo.

Pues cu esaki Carubbian kier haci un yamado na Aruba completo pa bin celebra cu N'Fuzion y na mes forma usa e momento aki pa contribui na e bunita causa di cada instancia cuta aportando pa yuda famianan na nos 'sister islands'.

JOB OPPORTUNITY

INTEGRATED SECURITY SERVICES

CUMANA 69
ORANJESTAD
PHONE 587-8800
WWW.ISSARUBA.COM



"WE PROTECT ARUBA"

Full-time
Security Officers

Experience working with tourists and/or in hotel environment is a plus

- Customer friendly work attitude
- Able to speak English, Spanish, Papiamento and Dutch
- Good physical condition
- Age 25 – 50 years old
- Able to work shifts, weekends and on official Holidays
- Part-time: able to work weekends and Holidays
- English is a MUST

Extra requirements:
- Arubans and/or persons with valid work permit will be considered.
- Paper of good conduct & a registration paper of Censo required.

We offer:
- Competitive wages
- Friendly, professional work environment

Please pass by our office at Cumana 69, Codemsa Building first floor, to fill out an application form.
Or email your application and C.V. to faridi@issaruba.com

Parlamentario mr. Bikker:

Asunto di dispensacion y permiso na mas cu mil tin un rabo hopi mas largo cu por kere

ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario mr. Andin Bikker, miembro di Partido POR, a splica den conferencia extraordinario di prensa, diaranzon, kico pa e hombre chikito e miles di compensacion cu a wordo duna pa Minister Paul Croes, ta nifica pa nos mercado laboral.

E parlamentario a menciona cu, entre otro, tin un desempleo enorme na Aruba pa personanan entre 18 pa 25 aña di edad, y a indica cu Minister Bermudez, cu ta encarga awor cu Ministerio di Labor, a invita henter pueblo di Aruba pa bay un feria di labor, precisamente pasobra hopi persona den e edadnan menciona a solicita trabao pasobra nan ta desemplea.

Pero, segun e parlamentario, danki na e Gabinete na mando, nan a wordo impedi pa subi e mercado laboral, netamente pa motibo di alomenos dos minister cu a duna dispensacion na personanan no estableci ainda na Aruba, privando asina miles di yiunan di tera y personanan estableci na Aruba cu ta sin trabao, pa haya esaki. Parlamentario Bikker a subraya cu hopi hende no ta conciente di e daño cu e dispensacionnan aki a causa den nos mesun comunidad, y a reitera cu no ta un, dos ni diez pero miles a wordo duna.

Esaki a crea un problema social grandi den nos pueblo, segun Bikker. Nan bishitando hogarnan, constantemente, ta indica cu nan no tin trabao y cu nan ta solicita pero no ta haya.

El a reitera cu tur esaki ta danki na e actonan ilegal di e minister cu aworaki ta deteni, pero tambe na actonan cuestionable di Minister Sevinger pa un automatismo cu cual el a duna e permisonan aki pasobra tin dispensacion, y POR ta puntra con ta posible cu e minister cu ta atende cu permisologia di su propio responsabilidad no por a ripara cu algo straño ta pasando, y a sabiendas di e propio minister presidente cu for di mas cu un aña pasa tabata sa cu algo straño ta pasando.

Segun Bikker esaki tin un rabo hopi mas largo cu hopi hende ta kere.



Aanbesteding Accountantscontrole 2018-2020

Het Uitvoeringsorgaan Algemene Ziektekosten Verzekering (UO AZV) gevestigd aan de Rumbastraat 21 te Oranjestad Aruba start het aanbestedingsproces om een registeraccountant aan te stellen voor de controle van de jaarrekening voor de jaren 2018-2020 ten behoeve van een accountantsverklaring voor de getrouwheid van de jaarrekening en de rechtmatigheid van de zorgkosten. Onderdeel van de opdracht is het jaarlijks uitvoeren van een interim controle en het invullen van de natuurlijke adviesfunctie. Het aanbestedingsproces start met het kenbaar maken van interesse in de aanbesteding door kandidaten. Deze verzoeken zullen worden getoetst op de onderstaande uitsluitingscriteria. De geselecteerde deelnemers kunnen daarna op basis van de Terms of Reference (ToR) een offerte indienen (inschrijving). Het verzoek en de offerte dienen in het Nederlands of in het Engels opgesteld te zijn.

Uitsluitingscriteria

Geïnteresseerden die willen meedoen aan de aanbesteding dienen uiterlijk 10 oktober 2017 dit kenbaar te maken via aanbestedingaccountant@uoazv.aw. In dit verzoek dient de volgende informatie aan het UO AZV verstrekt te worden:

- NAW gegevens van deelnemende rechtspersoon;
- Gegevens contactpersoon;
- Overzicht van relevante ervaring met de controle van grote organisaties in de Arubaanse gezondheidszorg of sociale zekerheid;
- Overzicht van aantoonbare vaktechnische ondersteuning op het gebied van de rechtmatigheid en doelmatigheid van de gezondheidszorg;
- Aantoonbare continuïteit van de dienstverlening over de gehele contractperiode;
- Verklaring betalingsgedrag nakoming fiscale verplichtingen.

Een ontvangstbevestiging zal via email gestuurd worden wanneer het verzoek van geïnteresseerden in goede orde is ontvangen. Indien een verzoek niet voldoet aan een (1) of meer van de bovengenoemde criteria, wordt deze uitgesloten van verdere participatie. De geïnteresseerden zullen uiterlijk 13 oktober 2017 via email op de hoogte worden gebracht of zij in aanmerking komen voor de inschrijving.

TOR

Deelnemers die niet uitgesloten worden voor verdere participatie ontvangen via email naast de TOR ook aanvullende informatie over het UO AZV. Vragen met betrekking tot de TOR of aanvullende informatie ten behoeve van de op te stellen offerte kunnen via email (aanbestedingaccountant@uoazv.aw) worden gesteld vanaf 16 oktober tot en met 30 oktober 2017 en deze worden binnen een week beantwoord.

Inschrijving

Offertes kunnen vanaf 1 november tot uiterlijk 21 november 2017 vier uur 's middags ingediend worden, geadresseerd aan het UO AZV, Rumbastraat 21, Oranjestad ter attentie van de heer Roland S. Tuitt MBA, CPA, voorzitter van de audit commissie. De gesloten enveloppe dient in de hiervoor bestemde bus bij de receptie van het UO AZV te worden ingeleverd. Bij de receptie dient er tevens afgetekend te worden dat de offerte is ingeleverd.

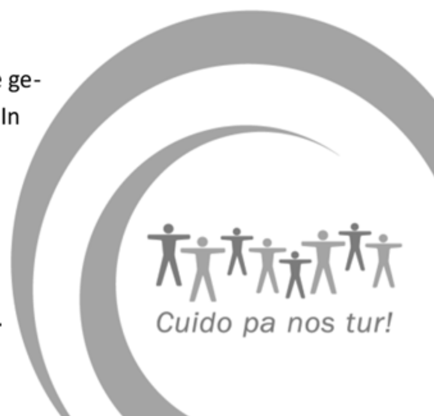
Beoordeling

Op 27 november worden de deelnemers die afvallen op basis van de beoordeling van de offerte (1ste beoordeling) door de audit commissie bericht over de afwijzing. De twee deelnemers die door de auditcommissie beoordeelt worden met de twee hoogste scoren worden per mail op 27 november uitgenodigd voor een presentatie aan de auditcommissie (2de beoordeling).

Gunning

Op 5 december wordt het voornemen tot gunnen vastgesteld en via email bekend gemaakt. De gekozen deelnemer wordt via email benaderd voor een gesprek om tot overeenkomst te komen. In deze gesprekken kan er nog onderhandeld worden door het Uitvoeringsorgaan. Na het sluiten van de overeenkomst kunnen de werkzaamheden in de maand april 2018 starten.

Het Uitvoeringsorgaan hanteert de principes van good governance zoals opgenomen in de Governancecode Volksgezondheid en Ouderenzorg versie juni 2017. De overeenkomst inzake overheidsopdrachten, Marrakesh, 15 april 1994 is van toepassing op deze aanbesteding.



Compania Elmar a duna cooperacion tog pa pelotero bay den exterior



ORANJESTAD (AAN): Bon noticia e siman aki! E Director di NV Elmar a bay di acuerdo, pa un trahador di nan, kende ta hungado di softball, por bay den exterior pa representa Aruba.

E ta den e Seleccion di Softball cu ta representando Aruba na Republica Dominicana, a confronta cu un problema chikito, caminda cu director di Elmar, na ultimo momento, no a bay di acuerdo pa laga un di e miho hungadonan di Aruba bay representa nos pais den un torneo hopi importante di softball.

Despues cu e seleccion di softball di Aruba a bay protesta dilanti NV Elmar, e director di e compania di electricidad riba Diaranson mainta, a bay di acuerdo pa e bay.

Pues e hungador por a subi avion e mesun diaranson merdia, rumbo pa Republica Dominicana.

Na prome instante esaki no ta un motibo grandi si e hungador aki ta viahando 10 dia pa Republica Dominicana. Mester por tin den e compania otro hende cu por cubri e funcion cu e hungador aki ta afo. Con cu bay bin, nos tur ta pasahero na mundo y cos por pasa, caminda cu toch e compania mester por sigui draai cu e hungador aki of no, respetando e condicionnan di trabao, manera cu e Director a bin ta expresa.

E seleccion kier a combersa cu e director y logra convence pa laga e hungador aki bay toch, pasobra ya pa merdia mester bay subi avion.

E seleccion tabata tin riba schedule pa participa na un di e torneonan mas grandi di WBC cu ta un di e torneonan pa clasificatorio Panamericano y a biaha diaranson merdia despues di 3'or cu PAWA. Nan lo ta na Republica Dominicana pa 10 dia, caminda cu nan lo contra cu paisnan grandi di mundo cu lo ta compitiendo den e disciplina aki.

Den e competencia tin seleccion di Merca por ehempel, Canada, Venezuela, etc. Nan tin confianza pasobra den e torneo aki lo bay tin paisnan cu ta posee menos di 1 miyon di hende cu den tur e grandinan aki cu ta bay ta hungando, un di e paisnan cu tin menos di 1 miyon di habitante, ta busca e cupo pa clasifica. Aruba su team, cu ta hoben y tin talento merece e oportunidadnan aki. Nan ta bezig ta train for di Maart caba y ta hopi sigur cu Aruba lo por gana su wega.

Ta enfoca riba e paisnan cu ta riba nan nivel caminda cu ta mira cu eynan tin chens, eynan ta pusha mas pa asina clasifica toch den e cupo cu ta poni pa e paisnan di menos di 1 miyon habitante.

Awor aki tur problema ta soluciona y awor tin cu wak cu miras pa dilanti pa logra saca cara di Aruba. E seleccion sigur ta gradici di curason e director di Elmar naturalmente, despues cu a delibera, a yega na un bon final, caminda cu e por a sede, pa por a hiba un di e mihor atletanan di softball Arubano.

Rotesserie Chicken di Subway awor cu prijs special

ORANJESTAD (AAN): Pa un tempo limita por saboria e dushi Rotesserie Chicken di Subway na un prijs special! . E dushi tenderness di e galiña special aki cu Subway a bin cune riba su menu pa coi un acogida bow di pueblo. Desde cu Subway a lansa esaki hopi ta esnan cu a pasa saboria esaki caba unda cu hasta a bolbe bek djis pa pidi nan sub di Rotesserie Chicken un bes mas.

"Desde cu nos a pone Rotesserrie Chicken riba nos menu nos a haya hopi bon reaccion riba esaki," Sr. Lee di Subway a cuminsa ta bisa. "Banda cu nos tin otro sub nan di galiña riba nos menu manera e Oven Roasted Chicken, Chicken Pizziola of e Sweet Onion Chicken Teriyaki; e Rotesserie Chicken a trece un otro dimencion den nos variedad di presenta nos Subs nan."



Subway ta invita pueblo di Aruba pa pasa un di nos localidad na Paradera, Palm Beach, Alhambra, Cura Cabai, Dakota, St. Cruz of Cura Cabai pa asina bo tambe saboria e dushi Roteserrie Chicken na un prijs special! Corda cu por pidi bo Rotesserie Chicken como sub, salada, wrap of flat bread.

Pa mas informacion tocante promocion of campañanan di SUBWAY por yama cualkier localidad di Subway, sea Cura Cabai (588-4388), Sta. Cruz (585 1277), Paradera (582 1077), Alhambra (280 1277), Palm Beach (5821077), Dakota (583-3877) of Renaissance Market Place (280 4177).). SUBWAY tin 7 localidad situa strategicamente ariba nos isla y ta habri tur dia durante e siman, desde 7:30am pa 11:00pm.

BO TA BUSCANDO UN RETO NOBO Y TA UN PERSONA SERIO Y RESPONSABEL?



STUART SECURITY SERVICE

Nos ta buscando personal cu ta activo y cla pa drenta servicio laboral inmediato :

Security Guards Full Time / Part Time

Rekisito:

Homber y Muher cu nacionalidad Hulandes of cu un Permiso di trabao valido cu mester por:

- Skirbi y papia Papiamento, Ingles y Spaño, Hulandes
- Drei 3 diferente orario di trabou (Shift)
- Comunica bon specialmente cu turista
- Edad entre 21 cu 55
- Dispuesto pa sigui cursonan pa crece cu e compañia

Trece ID valido y referencia di ultimo 2 caminda cu bo a traha



email: info@stuartsecurity.com
L.G. Smith Boulevard #160, Sun Plaza Mall #301
Tel: 582-3026 / 592-1199

Parlamentario Marisol Lopez Tromp:

Presidente di Parlamento mester ta mas independiente den e funcion cu e tin



ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario drs. Marisol Lopez-Tromp a hiba palabra tambe, den conferencia extraordinario di prensa di Partido POR, Plataforma e Forza Nobo.

Parlamentario Lopez-Tromp a expresa cu enberdad ta increible cu Presidente di Parlamento no ta haci Prome Minister responsabiliza su mes y bin Parlamento, pa e splica y contesta e preguntanan cu ta reina den pueblo, y cu su persona y Bikker como miembronan di Parlamento, a pidi un reunion riba dje.

E carta na e Presidente di Parlamento a wordo entrega tres siman pasa, cu caracter di urgencia, y den dje tambe nan a pone cu nan kier papia tocante e hecho cu tin un Minister cu ta sospechoso deteni y tocante e dignatario su declaracion den prensa, pasobra ta den Parlamento e mester bisa esey.

Lopez-Tromp señala cu POR no ta bay debati riba e persona sino riba e hecho cu tin un minister den un situacion manera a wordo señala.

Marisol Lopez-Tromp a subraya cu ta mas cu normal cu den un caso asina Presidente di Parlamento haci tur su esfuerzo pa haya Prome Minister y Minister di Husticia pa bin Parlamento y duna un splicacion.

No por ta asina, e dama a agrega, cu Presidente di Parlamento cu tin un funcion asina importante y cu berdad e ta den su man, y segun reglamento di orden tin tanto dia pa yama reunion y riba cual tema cu yama reunion, pero cualkier persona cu sano huicio sa, cu e temanan cu nan ta tratando no ta asina urgente ni mas importante, mirando e situacion den cual Aruba ta e momentonan aki. El a bisa cu no por ta asina cu un Presidente di Staten ta wordo manipula pa Gobierno, pero e mester ta mas independiente posible riba e partidonan, y apesar cu e ta forma parti di un Partido e mester por scucha y duna oido na e peticionnan cu tin.

El a pone ehemplo e pretexto cu e Presidente di Parlamento a uza pa no trata e ley di Ombudsman, pasobra e ta bisa cu ainda falta un cambio chikito. Na opinion di sra. Lopez-Tromp e por cuminza yama e reunion aki pa trate, y bin cu cambio den e Constitucion tambe manera Hulanda a haci den pasado.

Pero na prome momento POR ta wak si e ta laga Prome Minister bin Parlamento, yama su reunion, trata su ley pa haci un cambio den un ley cu ta suppose ta di integridad cu a para bira un ley cu di carambola a hinca articulonan aden, pa acomoda un minister cu ta sospechoso no di cualkier cos sino di casonan castigable den su funcion.

El a cuestiona cu Minister Presidente a bisa cu prome nan ta cambia e ley y despues ta handle cu e Constitucion. E ta algo completamente contrario y cu no ta midi cu e mesun midi, y no ta huzga cu e mesun lineal. El a señala, ademas, cu esaki no ta solamente un asunto di ley sino di mentalidad cu prome minister tin como gobernante y con e ta handle cu casonan dificil.







Sabana Blanco 35
(+297) 583-9800
info@ultimatearucar.com









NOS LO SIGI TRAHA PA BIENESTAR COMPARTI
DI CADA UN DI NOS CIUDADANO AKI NA ARUBA

#3 Mike Eric de Meza

Sirbiendo comunidad cu Seriedad & Determinacion

E "radar" nobo na Aruba ta capta solamente avionnan cu ta transmiti nan ADSB



ORANJESTAD (AAN): E radar nobo cu Aruba a haya, no ta mescos cu e tradicional radarnan di semper cu por mira tur cos. Esun nobo ta haya informacion solamente di e avionnan cu ta transmiti un señal special.

ANSA NV a haya su sistema nobo. Un Emlat ADSB. Joselito Correia de Andrade, manager di CNS ATM Systems na ANSA NV, a splica cu locual cu nan a introduci awor aki ta un sistema di surveillance, popularmente radar, pero no ta traha mescos cu un radar tradicional ta traha.

E sistema aki, esta e Emlat ADSB, ta traha asina. E avionnan tin un transponder cu ta manda un señal pa transmiti un otro tipo di señal. A base di midi e yegada di e señal, na diferente sitio, e ora bo por deduci unda e avion ta. E otro parti cu ta e ADSB, ta cu e avion ta manda transmiti cada seconde su posicion, a base cu e ta hay'e for di un GPS, cual e ta mand'e pa e sistema.

Tabata hopi importante pa Aruba tin e sistema aki. Den pasado tabata tin e radar tradicional, pero cu nunca a bay den servicio operacional. Esun cu nan tin ta specificamente pa haci air traffic control. E no ta pa bay detecta avionnan pirata, etc. Esey no ta su meta.

Tambe a papia cu Charles Brouwer kende ta splica mas con e sistema di nos espacio aereo ta traha tanto pa Aruba, Corsou y Venezuela.

Ora bo sali for di e espacio aereo di Aruba, bo ta drenta den e espacio aereo di Corsou. Corsou tin un espacio aereo hopi grandi cu ta cubri un parti grandi di e mar Caribe. E consecuencia ta di e aproximidad di e espacio aereo di Corsou, cu ora un avion lanta for di Aruba y por ehempel e ta bay rumbo nort, e tin cu haya autorisacion di Corsou pa e por drenta e espacio aereo di Corsou, door cu un avion ta bula asina lihe, no por warda pa e avion lanta y den un paar di minuut e ta drenta den e espacio aereo. Ta coordina e autorisacion prome cu e avion lanta, segun e standard internacional di aviacion civil.

Pero mesun cos cu si un avion sali for di Aruba y bay direcion zuid. E por bay direccion Colombia, direccion Surinam, tambe mester coordina cu Maiquetia. Por ehempel cu ta bula Aruba-Maiquetia, tin cu coordina cu Corsou, Corsou tin cu coordina cu Maiquetia, prome cu e avion lanta. For di ora cu e avion lanta, nos frontera cu Maiquetia ta 15 miya. Un avion ta bul'e den 3 minuut. Mester tin coordinacion previo pa e avionnan ey sali. Esey ta e relacion cu nos tin cu Corsou, cu Maiquetia y cu otro. Corsou tin'e tambe cu e espacio aereo eynan cu ta rondon'e.

Brouwer a splica cu sistema nobo aki e ta beneficia Aruba den hopi manera. Imagina e manera con tabata traha antes na radio por ehempel. Esey ta e manera cu toren ta traha ora cu no tin radar of surveillance. E ta un manera hopi basico. E hermentnan cu luchtverkeersleiding tin cu traha cun'e ta radio y microfoon y un pen cu un pida papel, caminda cu e ta skirbi na e posicionnan cu e avionnan ta raporta y e autorisacion cu e ta duna e avion. Basicamente e posicion di tur e avionnan e verkeersleider tin den su cabes. E sistema aki ta hopi primitivo. E ta bay yuda e persona cu ta den toren sinta, pa por tin un miho bista y miho control. Awor aki tur cos ta manual. E sistema ey ta un sistema cu 40 aña pasa tabata trahando caba. Nada no a cambia pa e sistema aki.

E sistema di antes no ta malo pero mirando cu Aruba a crece den trafico aereo, e sistema nobo aki lo bay yuda e controlador pa tin un miho control segun Charles Brouwer.

E ta bon pa un aeropuerto chikito. Pa Boneiro, e lo ta perfecto, pasobra e no ta haya hopi trafico. E manera di traha ey, e ta bon pa un aeropuerto chikito, manera ya menciona. Aruba mientras tanto ta hayando asina hopi trafico, cu e sistema cu nan ta traha cun'e no ta adecua mas pa por maneha tanto trafico. Pesey tin e Surveillance system, di manera cu riba un screen, un monitor, por mira exactamente e posicion di tur e avionnan cu ta drenta y cu ta sali. Bo ta mira nan altura, ta mira e direccion cu e avionnan ta bulando. Bo ta aplicando un separacion entre avion mucho mas chikito cu locual cu mester a uza si ta uzando e sistema primitivo cu nan ta uzando, hopi mas comodo y hopi mas eficiente.

E metanan ta Safe and Orderly Flow of traffic. Safety prome, mester bay ordena, pero e mester bay eficiente tambe.

Consecuentemente e aerolineanan ta bay scapa fuel, door cu e distancia cu nan ta bula ta hopi mas chikito. E ta sosode menos cu nan tin cu dal buelta warda pa su turno yega pa e por baha. E avion den holding, no ta inevitabel, pasobra awor aki cu e Surveillance, door cu a bira hopi mas eficiente, bo ta reduci e posibilidad cu e avion tin cu bay drenta den holding, pasobra bo por maneha un tras di otro, pa nan por baha netjes den un rij. E ta bay mucho mas ordena.



Infotrans Caribbean Aruba is hiring!

ICT Professionals

Infotrans Caribbean is looking for a **Sales Professional**, a **Senior Systems Engineer** and a **Support Engineer** to enforce our team in Aruba.

The Company
Infotrans Caribbean is a System Integrator, a full-service Infrastructure, Communications and Technology Company. Infotrans has over 80 employees and is specialized in design, implementation and maintenance of ICT infrastructure solution within all industries

Infotrans partners with leading technology companies such as Avaya, Cisco, Fortinet, NetApp, VMware, HPE, HP Inc., Microsoft, NCR and NEC to offer the best in breed solutions.

We require:
- At least bachelors degree or equivalent for the Sales and Senior Systems Engineer Positions
- Proven relevant experience for the role
- A professional work attitude
- Fluent or good English, other Languages are a plus
- Good presentation and writing skills
- Someone who is looking for a challenging and diverse function in a dynamic environment

We offer:
- An inspiring and professional work environment
- A fulltime position with appropriate compensation
- Focus on your personal growth and development
- The opportunity to acquire key certifications from major IT brands

If you are interested in one of these positions, please enquire for a detailed job description at HR@Infotrans.aw

Tin hopi obstaculo prome cu por asfalta caminda di Wayaca pa Sero Biento



ORANJESTAD (AAN): Hecho ta cu na 2017, ainda tin diferente bario den cual habitantenan tin varios aña ta warda pa asfalt, pero te cu awe nada.

DOW ta na altura di esey, pero no por djis yega y pone asfalt. Tin diferente factor ta hunga un rol, segun Marlon Croes di e Departamento di Obranan Publico a laga sa.

E ta comenta cu nan ta ricibi informacion di e peticionnan, y den e proceso eynan, sigur ta bay wak kico ta e caso, y e necesidad di asfalt.

Hecho ta cu algun caminda, DOW ya tin mapa traha pa caya nobo. El a menciona e.o. esun for di Wayaca pa Sero Biento. Esaki ta unda cu ta sali mas p'ariba den Sero Biento mes.

Berdad e caya ta proyecta, y e deseo ta di asfalt'e. Tog tin hopi obstaculo cu tin cu mehora.

Un di nan ta cu hopi di e caminda aki ta pasa den terenonan eigendom cu tin rond di dje. Esey ta haci'e hopi dificil.

Como DOW, nan departamento ta inverti y traha riba tereno publico. Ta solamente cu si tin un verkavelingsplan traha, por considera pa haci e trabao den e plan! Esey principalmente si e plan ta aproba y e caminda ta pasa riba esun di Gobierno.

Den e caso aki, ta trata di un berea cu no tin suficiente hanchura pa por traha cun'e. Si kier trah'e segun e normanan cu DOW ta traha, tin cu bay pasa den terenonan priva cu tin cu worde regla.

Esey ta e obstaculo mas grandi cu nan tin awor aki pa por traha e caminda entre Wayaca y Sero Biento.

Tin cu bay combersa prome pa papia cu e doño di e terenonan aki, pa wak si nan ta dispuesto pa por coopera cu DOW den e caso aki pa duna un parti di nan tereno, pa por realisa e caminda di asfalt aki.

E tipo di problemanan aki ta bin door di crecemento rapido. Ta data di temponan hopi prome. Por cierto nan tin un caso asina cu a sosode na Saliña, p'abao di Moko y den e caso aki tambe aki tin uno, cu tin cu bay resolve. Ta compronde, tin empatia cu e usuario di e caretera aki, pero pa por yega na dje, tin cu combersa cu doñonan di tereno pa nan por bisa cu ta acepta pa duna un pida tereno cada banda, pa por realisa e proyecto.

Marlon Croes a splica cu basicamente e punto ta, tiki pasenshi. DOW lo bay traha riba dje. Si nan tambe por combersa cu e doñonan di tereno, pa por agilisa e proceso, lo ta hopi di aprecia di parti di DOW, pasobra e ta haci e trabao mas facil pa ora cu acerca nan, cu nan por coopera mas lihe cu nan.

Comunicado

September 13, 2017

Na comunidad di Aruba,

Nos ta lamenta e ponencianan treci recientemente den media cu ta atacha e reputacion di nos Banco y di nos Director General. Nos ta desmenti categoricamente e ponencianan aki cualnan ta infunda y no ta berdad.

Nos ta enfatisa na comunidad di Aruba y nos clientela cu Banco ta cumpli na tur momento cu reglanan stipula.

Nos historia y reputacion ta papia pa nan mes.

Sinceramente,

Javier Wolter
Director General

Lionel (Chicu) Capriles
Presidente di Hunta di Supervision

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK

Burdugo so por a corta garganta di cacho

ORANJESTAD (AAN): Un caso cu sigur ta cruel y cu ta di lamenta alavez di condena, a tuma lugar na Esso Heights. Tabata diamars despues di merdia cu central di polis a dirigi patruya San Nicolas na un cas situa na Esso Heights pa maltrato di un cacho.

Na yegada e homber di inicial a conta e polisnan cu un desconoci a mata su cacho. Keho ta tuma.

Informe adicional ta menciona cu e cacho ta maron, blanco, rasa Pit-bull y desconocinan a corta of a kap e nek di pit-bull esaki.

E & E Trading Judra Bldg. Patiastraat (Dakota)
E:e.n.etrading@gmail.com • TEL: 588-2828

DESDE SEPT. 1 '17

NOS A MUDA!!!!

V.I.P. Service cu un toke personal

Acuerdo comercial firma entre ATIA y Camara di Comercio di Pereira







ORANJESTAD (AAN): ATIA siman pasa, pa medio di su presidente, Ronald van Trigt, a firma un acuerdo cu Camara di Commercio di Pereira.

Di parti di Camara di Comercio di Pereira a firma nan director doctor Mauricio Vegas Lumus. Un cantidad di invitadonan special y prensa tabata presente na e acto aki.

Aruba a worde alavez dignamente presenta durante e acto aki, cu a goza di un cantidad di miembronan di prensa di Pereira, pa medio di Miss Universe Aruba, señorita Alina Mansur, cu a presenta Aruba dignamente durante e evento aki, dunando tambe un presentacion di nos Isla y su naturaleza.

Sr. Ronald van Trigt a splica con importante e tipo di acuerdonan aki ta, especialmente cu un Camara activo manera esun di Pereira, cu recientemente a worde nomina como un di e Camaranan mas excelente pa nan iniciativa “El Primer Ladrillo”, un programa na unda comercio y comunidad a bin hunto pa construi un Centro di Convencion, cu a worde inaugura na februari ultimo door di Presidente di Colombia, Sr. Juan Manuel Santos, y na unda Minister president di Aruba sr. Mike Eman y un gran cantidad di hoben, cu pa medio di ATIA su miembronan a worde invita pa participa, pa asina concientiza nan mes di e importancia di proteccion di nos medio ambiente.

Risaralda ta e Departamento di Colombia cu un actividad economico creciente, muy en particular turismo ecologico, y na unda inversionnan importante ta tumando luga.

Pa ATIA e meta di e acuerdo aki ta pa duna comercio di Aruba aceso na un region importante di Colombia, cu ta keda hopi cerca di Medellin y Bogota y ta un excelente region pa comercio, educacion di proteccion di medio ambiente, salud y turismo.

Pa Aruba e acuerdo ta brinda oportunidad nobo di educacion den turismo , intercambio di programanan universitario, expande nos oferta turistico den region, cooperacion ariba e tema di conservacion di naturaleza, y un cantidad mas di posibilidadnan comercial.

ATIA ta sigui haci un esfuerzo maximo pa tin contacto den nos region y pa miembronan di ATIA y Comercio di Aruba en general, haci uso di oportunidadnan di haci negoshi cu region. E contactonan cu ATIA ta crea por ta di gran valor pa esnan cu ta interesa den e region Colombiano aki.

ATIA no por keda sin gradici Colombian Adventure pa nan cooperacion I coordinacion pa haci e contacto importante aki, cu a conduci na un acuerdo di cooperacion importante.

Den e dianan nos dilanti ATIA lo bay coordina un peticion di Gobernador di Risaralda pa bow di su guia bin cu un delegacion comercial, educativo y di medio ambiente Aruba, pa asina duna balor na e acuerdo aki, na un nivel gubernamental.

ATIA semper ta keda traha pa mehoracion di e clima di Comercio di Aruba, y un di e metodonan ta pa crea oportunidad di negoshi den nos region.



GIOVANNI TA INVITABO NA E
REUNION DI CONTACTO NA CAS DI PARTIDO
SAN NICOLAS
DIAHUEBS DESDE 7:30PM
14
DI SEPTEMBER

G 26 FORCE
GIOVANNI ARENDSZ



AVP
#BOBROTHER

GFORCEARUBA.COM
GFORCEMOVEMENT

MIKE EMAN #1
NOS LIDER E TA!

"Mi lo no descansa te ora cu mehoracion di calidad di bida yega den cada hogar, cada ciudadano di nos dushi isla Aruba"



Berd'e ta!

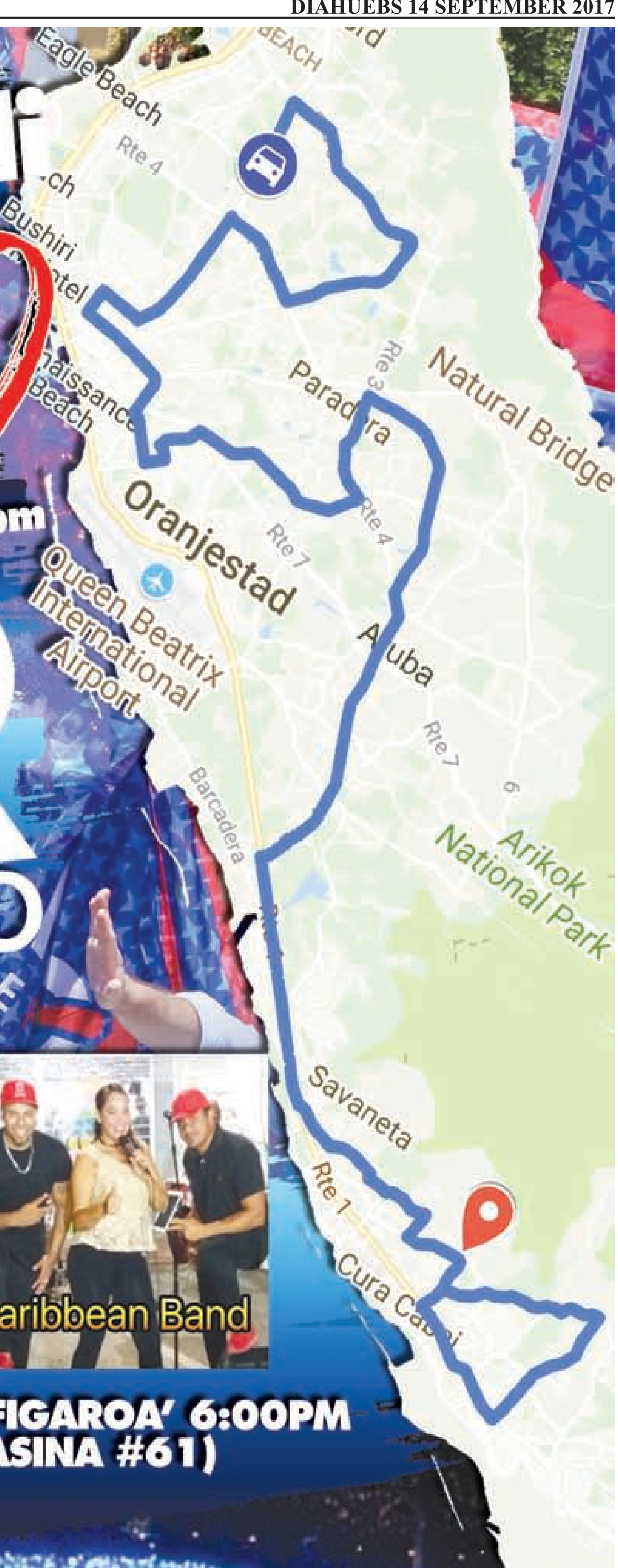
PADILANTI!

PARADA di CAMBIO

16 di SEPTEMBER - 6:00pm

POR

E FORSA NOBO









PARADA DI LUZ SALIENDO FOR DI 'FRANS FIGAROA' 6:00PM
CABANDO NA MABON (CAYA MANGASINA #61)

JOIN E FORSA NOBO!



BIN DECORA BO AUTO

FOR DI DIABIERNA 5^{OR} NA NOS
CEDENAN PAVIA, NOORD Y SAN NICOLAS

Awacero na abundancia nifica cu lo tin sangura na cantidad tambe



ORANJESTAD (AAN): Hopi awacero no solamente ta trece cantidad di vruminga/bestia di hala y dori den plas, pero tambe sangura.

E Departamento di GKMB ta basta mas activo durante e temporada aki, mirando cu ta hayando awasero.

Aki na Aruba, nan ta haci trabaonan di prevencion, den casonan di criadero di sangura.

Luis Chung, kende ta director suplente di e Departamento, a splica cu semper den temporada di horcan tin e posibilidad cu awa ta yobe na Aruba. Loke ta trece hopi problema pa Aruba ta awa cu ta yobe de bes en cuando y cu ta keda para den sushi cu tin rond di cas, criaderonan cu hendenan mes ta laga rond di cas.

Pesey GKMB a cuminsa sali pa controla e casnan, bario pa bario, pa tambe informa e hendenan pa por fabor yuda e departamento. Yuda door di tene cura limpi, pasobra sangura di Dengue, manera ta conoci, ta crece mas tanto den awa limpi, esta awa di yobida, of awa di airco cu tin rond di cas, awa cu ta gara den bari y hemchi. Door di esey e teamnan ta sali pa controla y informa e habitantenan pa por fabor duna un man. Esaki ta un sistema di prevencion pa criadero di sangura.

Semper GKMB tin yamada ta drenta. Tin siman ta pasa cu no tin problema. Por mira berdad, cu esey no ta bin door di yobida. Den temporada di secura, asina mes ta haya yamada cu tin problema.

Por diferencia entre sangura di dengue y sangura cu nan ta yama sangura di pos cu tambe ta crea hopi problema.

Yamadanan semper ta haya, pero sangura di dengue, awor aki e temporada ta cuminsa, ora cu awa ta yobe, cu awa limpi ta keda para, caminda cu ta haya problema cu e sangura aki.

Aruba participando den e "Enhanced General Data Dissemination System" di Fondo Monetario Internacional

ORANJESTAD (AAN): Banco Central di Aruba, den cooperacion cu Oficina Central di Estadistica y Departamento di Finansas, a tuma e pasonan necesario pa Aruba cualifica como participante den e asina yama "Enhanced General Data Dissemination System" (e-GDDS) di Fondo Monetario Internacional (FMI). Entrante 16 di Augustus 2017, Aruba a cuminsa participa den e e-GDDS di FMI, hacienda asina un paso grandi pa cu desaroyo di su sistema estadistica.

E meta di e e-GDDS ta pa:

- Encurasha paisnan miembro pa mehora e calidad di data.
- Provee un framework pa evalua e necesidad pa mehoracion di data y pone prioridad den e cuadro aki; y
- Guia paisnan miembro den e diseminacion na publico di estadistica economico, financiero y socio-demografico riba un base amplio, na tempo, accesibel y confiabel.

Informacion amplio riba e produccion di estadistica, y practica di diseminacion, di Aruba desde awor ta aparece riba FMI su "Dissemination Standards Bulletin Board" (http://dsbb.imf.org/Pages/GDDS/CountryList.aspx).

Aruba tin e compromiso pa usa FMI su e-GDDS como un framework general pa sigui desaroya e sistema nacional di estadistica consistente cu e miho practicanan internacional. Esaki ta un logro importante pa Aruba y ta marca un paso crucial den e desaroyo di estadistica di e pais.

YRAUSQUIN 65TH ANNIVERSARY SALE



65 YEARS
65 CARS with 6.5% DISCOUNT* and
6.0% INTEREST from CMB**

2017 Ford C-Max Hybrid

Before AWG 67,750.00
AWG 4,403.75* Discount
NOW AWG 63,346.25



HYBRID

Before AWG 72,500.00
AWG 4,712.50* Discount
NOW AWG 67,787.50



2017 Ford Fusion Hybrid



Go Further



CMB

* This exclusive offer is valid only for 2017 models in stock and while supplies last, is nontransferable and is only valid from September 1st till 30th, 2017. Offer cannot be combined or used with other offers, discounts or promocodes. Offer cannot be applied to past purchases. Offer is not valid with trade-in. Offer is valid while supplies last. ** Finance offer is exclusively for customers who complete the application process and are approved via Caribbean Mercantile Bank N.V.

YRAUSQUIN
L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

VACATURE



Het cluster Facilitair Bedrijf van het Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal heeft plaatsingsmogelijkheid in de functie van:

Teamleider Voedingsdienst

Bezoek onze website of facebookpagina voor meer informatie over deze functie.



www.arubahospital.com • hospitalaruba

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Andin Bikker lamentando cu President di Parlamento no kier yama reunion referente Minister deteni



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon mainta partido POR a yama un conferencia di prensa di urgencia.

Andin Bikker a constata cu a prolonga e detencion di Minister Paul Croes, kende actualmente ta un minister di AVP den funcion, cu 60 dia. Tanto Andin Bikker y Marisol Lopez Tromp desde 29 di augustus a pidi un reunion urgente na Presidente di Parlamento pa pone den agenda un reunion referente diferente hecho cu ta sosodiendo den nos comunidad, pero no ta haya oido di Presidente di Parlamento.

Ademas durante un conferencia di prensa prome minister Mike Eman a declara cu e posicion di un minister cu ta deteni no tin suficiente base legal, cu lo mester bay cambia e Constitucion, y cu AVP ta anticipando riba un cambio di Constitucion. Si mester para keto un rato riba e declaracionnan aki, e ora e ley di iniciativa cu partido AVP a bin cu ne pa integridad di minister un par di luna pasa no ta conforme Constitucion.

E fraccion di AVP a bin cu e ley aki caminda cu nan kier a duna un base legal na e situacion cu Minister Paul Croes ta den dje. Den e caso aki tanto Andin Bikker y Marisol Lopez Tromp a bandona e reunion pa asina mustra riba e hecho cu Constitucion di Aruba no ta permiti esaki.

Sinembargo na momento cu a vocifera esaki den Parlamento, e fraccion di AVP a cherche di Andin Bikker, pero awo cu detencion a cay e propio Prome Minister mes a bin acepta cu huridicamente mira no tin base legal pa e situacion cu Minister Paul Croes ta den dje. Esaki paso segun Andin Bikker e Constitucion di Aruba no conoce minister sin cartera.

E cuenta cu fraccion di AVP ta bin cune cu e minister no ta riba lista y cu e a distancia su mes di partido ta actonan di desesperacion. Loke ta realidad, ta cu e minister ta den funcion unda cu ta cobrando un salario, e ta deteni y hasta su detencion a worde prolonga cu 60 dia mas.

ARUBA PADILANTI!

Introduci un structura di supervicion nacional di finanzas publico.



Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

PPA su mensahe pa pueblo ta "Reject More of The Same"



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon a tuma lugar e penultimo conferencia di prensa di PPA, prome cu eleccion di dia 22 di September.

Durante e conferencia di prensa Benny Nisbet a trece dilanti cu yegando final di e campaña aki PPA mester acentua riba e desaroyo di e campaña specifico aki.

"E partidonan AVP, MEP y POR a gasta un suma increible y nos no mag di perde for di bista, cu e crisis financiero, economico, social, ta pa motibo di e tantisimo gastamento di placa durante e ultimo dos eleccionnan".

"Mas placa cu nan a wordo financia, mas fabor nan mester hasi na nan financiadornan y esey ta motibo di crisis real durante e ultimo añanan y cu lo sigui pa basta tempo".

"Nos di PPA y UPP ta hasi un apelacion riba nos pueblo, pa pensa hopi bon durante e ultimo dianan aki, pasobra si nos move rond di Aruba y nos analiza e campaña electoral, indudablemente e acento ta den hinca mas hopi bandera na cas di hende, parti mas hopi sticker, organiza festividadnan cu hopi musica y drinks y di nan banda masha poco acento riba vision, programa, proyectonan etc etc".

Esaki segun Nisbet, kende a sigui bisa cu PPA kier pone y a pone acento riba vision, ideanan inovativo y programa, pa e pueblo tin un alternativa real durante di e campaña aki.

"Como pueblo y ciudadano abo tin e oportunidad pa hasi bo mes e pregunta, si bo ta desea pa nos pueblo sigui den e crisis financiero economico social, of realmente bo kier Sali for di esaki".

Esaki segun Nisbet, kende a indica cu su partido a presenta nan ideanan den diferente documento.

"Nos master plan riba tereno di seguridad, nos master plan pa eleva Oranjestad, nos agenda for San Nicolas y den e ultimo dianan nos ta partiendo un documento cu tin e vision economico di PPA y e bista general di e partido riba tur tereno.

El a sigui bisa cu masha poco partido ta presenta un programa asina facil pa compronde y cu un vision enorme.

Segun Nisbet, durante e dianan cu a pasa varios ciudadano a duna PPA un compliment riba e diferente documentonan cu nan ta parti rond.

"Nos di partido PPA kier manda un mensahe no pa San Nicolas so, sino pa full Aruba".

"Mirando e cantidad di aña cu sea AVP of MEP tabata den Gobierno, PPA su mensahe ta 'Reject More of The Same', pues rechaza mas di mesun cos.

SPACES FOR RENT!
RESTAURANT, BAR and OFFICE
AT THE VILLAGE MALL



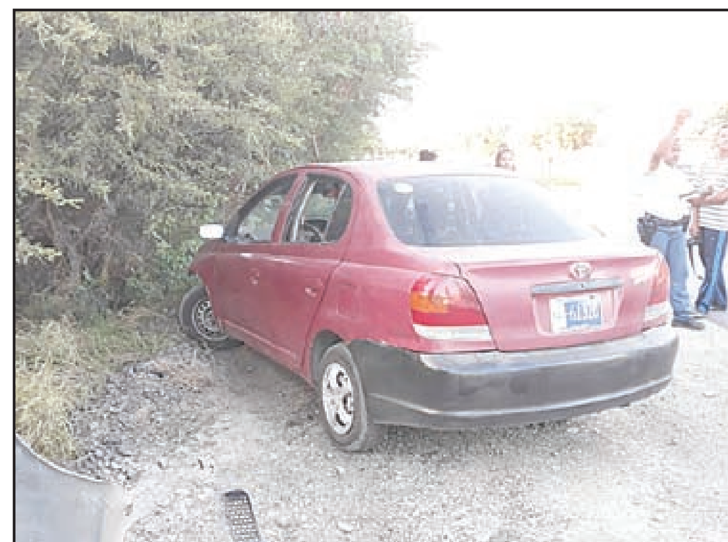
SERIOUS INQUIRIES CONTACT US NOW AT:
TEL: 593 - 6669 | thevillagearuba@gmail.com

Auto a slip y a causa accidente tras di SETAR Sero Blanco









ORANJESTAD(AAN): Diamars den oranan di atardi, alrededor di 6or, a sosode un accident entre 2 Yaris. Un Yaris cora, bayendo direccion Sero Blanco, a slip riba santo cu tabata tin riba caminda, cu e consecuencia cu el a bay dal den un Yaris shinishi. No tabata tin hende herida.

Por poco chofer su number a hunga

ORANJESTAD (AAN): Dos persona diasabra marduga ta sali for di casino y nan a drenta den un Nissan Sentra pa bandona e parkinglot.

Patruya cu a presenta y guardia di seguridad a notifica e polisnan cu dos persona un homber y un muher a drenta den un Nissan Sentra color blauw y nan a bay y nan ta hopi bebi. Nan a bay den direccion panort direccion Bakval.

Patruya core den e direccion pero nan no localisa e vehiculo. Via central a controla e plachi number y parce cu e vehiculo na un adres na Macuarima.

Patruya a core busca te na e rotonde na Paradera via Sabana Liber, Kudawecha y Jaburibari pero nan no a localiza e vehiculo tampoco pa cual nan a pone central na altura.



Colegio Arubano biedt sinds 1959 als enige school HAVO en VWO dagonderwijs aan op Aruba. Het onderwijs wordt gegeven vanuit een brede christelijke basis met respect voor alle overtuigingen. De school kent ongeveer 1600 leerlingen en wordt bestuurd vanuit de Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba (SMOA). Colegio Arubano staat voor kwaliteit van onderwijs in een gezond pedagogisch klimaat, waarbij de leerling centraal staat.

De afgelopen maanden heeft de school een organisatorische verandering ondergaan. Een van de cruciale veranderingen betreft de creatie van de functie Manager Bedrijfsvoering van waaruit alle niet-onderwijs activiteiten worden aangestuurd. Deze functie is per 1 september ingevuld. De dagelijkse leiding met betrekking tot de onderwijsprocessen en leerlingbegeleiding blijft in handen van de Rector met ondersteuning van een team van Conrectoren. Zowel de Rector als de Manager Bedrijfsvoering rapporteren aan het bestuur van de stichting. Op basis van deze aangepaste managementstructuur is het bestuur van SMOA een vernieuwd wervingsproces begonnen naar kandidaten voor de functie van

RECTOR

Profiel:
Als rector bent u eindverantwoordelijk voor de kwaliteit van het onderwijs op Colegio Arubano en de zorg/begeleiding die aan leerlingen wordt gegeven. Hierbij geeft u uitvoering aan het strategisch plan welke gedurende de afgelopen jaren is geformuleerd. U werkt hierin intensief samen met het team van conrectoren met ondersteuning van een secretariaat. Op bevlogen en positieve wijze bent u in staat om direct en indirect leiding te geven aan de groep van meer dan 100 docenten, onderwijsassistenten en leerlingbegeleiders. Tevens bent u verantwoordelijk voor constructieve relaties tussen de school, studenten, ouders, overheid en andere instellingen.

Functie-eisen:
- Doctoraal/Master in vakgerichte opleiding en in bezit van 1e graads leraarsbevoegdheid;
- Inspirerend leider met ruime leidinggevende ervaring binnen onderwijsinstelling(en) en aantoonbaar strategisch inzicht;
- Empathische en proactieve netwerker die op positieve en resultaatgerichte manier te werk gaat met weerstanden binnen en buiten de organisatie;
- Gedegen kennis van relevante wet- en regelgeving, goede inzichten in de Arubaanse cultuur en sociaal economische verhoudingen, achtergronden en technieken met betrekking tot didactiek en onderwijs binnen de Arubaanse context alsook de andere koninkrijkspartners;
- Professionele en tactvolle uitdrukkingsvaardigheid in Nederlands en Papiamento.

Reacties:
Geïnteresseerden nodigen wij uit om te solliciteren. Uiterlijke reactiedatum is 30 september 2017. Motivatiebrief en CV kunt u richten aan mw. Gilda Kelly via bestuursmoa@colegioarubano.aw. Een psychologisch onderzoek kan onderdeel uitmaken van de selectieprocedure.

Mervin Wyatt-Ras mustrando cu reaccion di Andin Bikker ta excusa pa no presenta na reunion

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Andin Bikker a trece padilanti cu Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras ta organiza reunionnan lief so, esta ta trata topiconan lief. Presidente di Parlamento ta desmenti esaki pasobra den Parlamento nan t'ey pa sirbi pueblo, pa pone reunionnan cu ta keda pidi of via leynan cu mester keda pasa. Tambe Andin Bikker a referi na e ley di "warenverordering", cu ta un iniciativa di Parlamentario Marlon Sneek. A pone esaki riba agenda y Parlamentario Bikker no kier a sostene esaki.

Parlamentario Bikker no kier sostene e ley aki pasobra e no a presenta na e reunion. E ley aki tabata over di etiketa (label) e productonan y esaki tabata un flauw excuus pa no presenta na e reunion. Parlamento mester ta mas serio, di cual un Parlamentario mester ta un persona serio. Ora cu e ta trece padilanti su critica y ta cumpli cu otro cosnan. E critica di Andin Bikker a keda tuma mas serio si el a presenta na e reunion y President di Parlamento lo bisa pa nan bay papia.



Pero e ta keda sin presenta na e reunion, tira esey den prensa y keda sin presenta. Esey tabata e forma pero no solamente Andin Bikker, pero oposicion completo no tabata presente na e reunion. Ta den campaña pero den e ultimo tempo oposicion no ta acudi na e reunionnan. "Esey no ta e forma corecto di duna enfoke of di duna forma na bo trabao Parlamentario", el a duna di conoce.

Parlamentario mester ta na Parlamento pa asina e por vota riba un ley, critica e ley pa duna su opinion. Pero den e ultimo tempo por mira ta cu den prensa so por mira kico nan ta pensa. Esaki ta un forma cu mester cambia, pasobra hendenan con nan por ta den Gobierno. Den prensa nan ta bay duna nan pensamento of nan ta bay traha of con. P'esey pueblo mester por mira esaki, pasobra mester t'ey den Parlamento pa asina defende pueblo y no pafo.

Presidente di Parlamento a bin ta señalando esaki, pero e ta spera tambe contribucion positivo di e Parlamentarionan. Ainda tin un par di dia prome cu eleccion y despues di eleccion te ora cu un gobierno keda forma, trabaonan di Parlamentario ta sigui. Esaki ta un manera hopi mahos di demostra pueblo con na pecho bo tin bo pueblo.

GARAGE CENTRAAL
Preowned

Hyundai Tucson GL
2012 Automatic
DISPONIBEL PA Afl. 15.500
PA LUNA Afl. 409





Hyundai H1 12 Seater
2012 Automatic
DISPONIBEL PA Afl. 29.500
PA LUNA Afl. 763






More Options More variety

Backed by Warranty

CENTRAAL CERTIFIED
PREOWNED PEACE OF MIND

Mechanically Checked

Financing Available

Toyota Rav4
2013 Automatic
DISPONIBEL PA Afl. 33.500
PA LUNA Afl. 864



Toyota Corolla
2013 Automatic
DISPONIBEL PA Afl. 21.500
PA LUNA Afl. 560



Harley Davidson Roadking
2012
DISPONIBEL PA Afl. 39.500
PA LUNA Afl. 1.015



Suzuki APV 7-Seater
2013 Automatic
DISPONIBEL PA Afl. 23.500
PA LUNA Afl. 613



Audi A3
2015 Automatic
DISPONIBEL PA Afl. 68.500
PA LUNA Afl. 1.750



Chevrolet Traverse
2010 Automatic
DISPONIBEL PA Afl. 44.500
PA LUNA Afl. 1.137



PA AUTO SEGUNDA MANO NOS TA WARDABO NA GARAGE CENTRAAL
FINANCIAMENTO POSIBEL
BISHITA NOS AWE MES OF CHECK NOS STOCK ONLINE NA GARAGECENTRAAL.COM

Garage | Centraal Aruba
Sabana Blanco z/n · Tel: 522 6200 · Sales: 522 6260 · garagecentraal.com
Pagonan pa luna a base di downpayment di 1/3 di balor di auto y financiamento te cu 3 aña (2 aña pa auto cu balor di menos cu Afl. 10,000) dor di Centraal Lease

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Prome Minister Mike Eman:

"Nos mester t'ey pa nos isla y pueblo ruman di St. Maarten"



ORANJESTAD(AAN)-- – Prome cu a subi avion pa hiba cargamento di productonan basico y bin bek cu Arubianonan pega na St. Maarten, Minister President Mike Eman y Minister Mike de Meza a reuni cu representantenan di e comunidad di St. Maarten na Aruba. Den e encuentro, e delegacion a comparti nan preocupacion grandi pa nan famia y sernan keri, pa e falta di noticia y pa e gravedad di e informacion cu ta logra yega. Esaki y e sinti di solidaridad ta loke a motiva Gabinete Mike Eman II pa for di prome instante canalisa esfuersonan di ayuda humanitario pa cu nos isla ruman den Reino Hulandes.

Premier Eman ta combenci cu, dor di ta presente, ademas di demostra e solidaridad Arubiano cu e pueblo di St. Maarten, lo por reeestablece comunicacionan importante entre un gobierno cu otro y asina delinea un plan di ayudo mas acerta. Un avion chikito cu Premier Eman y Comision di Calamidad a sali ayeratardi for di termina di Aviacion General; mientras cu un par di ora mas laat, a sali un avion di PAWA Airlines solamente cu Minister de Meza y cargamento di productonan di prome necesidad. E intencion ta pa bin bek cu e avion yen di Arubiano cu ta desea di regresa nos isla.

"E experiencia tabata traumatico, manera nos por a compronde. E daño ta grandi y e caminda pa recuperacion lo ta uno hopi dificil y nos mester t'ey pa nos isla ruman di St. Maarten y pa e pueblo di St. Maarten," tabata e palabra di Premier Eman. El a pone enfasis riba e relacion di Aruba y St. Maarten dor di hopi famia en comun, mayoria di nan cu ta biba na San Nicolas pa cual motibo su colega di Mike de Meza a sinti necesidad pa bay hunto.

Asina ta recoge e necesidad di pueblo y bin bek papia cu e pueblo Arubiano cu tin conexion cu St. Maarten, duna nan e ultimo noticia cu no ta hayando suficiente y trece mas claridad di e situacion. "Ta bon pa nos mes bay wak, nos mes haci e inventario tambe y haci e compromiso di con nos por bay yuda St. Maarten den e simannan cu ta bin," asina e mandatario a finalisa bisando.

Ta conta riba e ayudo di Cuerpo Policial y Cruz Cora Aruba den e seleccion di persona cu ta aborda e vuelo aki, mientras cu den transcurso resto di siman lo tin mas vuelo programa. Adicional na esaki, Cruz Cora di St. Maarten a haci un peticion na Aruba pa evalua e posibilidad di ricibi un cantidad determina di famia cu no ta Arubiano, temporalmente. Ta trata di famianan cu a keda sin dak y muchanan cu no por bay scol. E bishita di e mandatarionan lo sirbi pa tin un bista mas cla y completo cu cual por bin bek Aruba y haci e apelacion riba comunidad y preparacion necesario pa hospeda nan.

CIBC ta hasi un donacion di 450 mil dollar pa alivia islanan di e dañonan material di horcan Irma

ORANJESTAD(AAN)-- CIBC ta haci un donacion di 450 mil dollar na organisacionnan cu ta provee apoyo humanitario na e areanan afecta door di horcan Irma. E fondonan, cual ta inclui un donacion via CIBC FirstCaribbean su fundacion ComTrust, lo wordo distribui door di Cruz Cora y otro agencianan local cu ta encarga cu esaki.

"Horcan Irma Tabata tin un impacto devastado riba e islanan den norte di Caribe, en particular The British Virgin Islands, St Maarten, Anguilla, y Grand Turk," Señor Gary Brown, CEO di CIBC FirstCaribbean International Bank a informa. "Nos ta para banda di nos colega y clientenan durante e temporada dificil aki, y nos ta compromete pa traha duro cu nos cliente, coleganan y comunidad pa recupera y recosntruccion. E recuperacion na e lugarnan di mas afecta lo bay ta largo, pero nos lo yuda otro pa pasa door di esaki."

En total 7 isla unda CIBC FirstCaribbean ta opera - The British Virgin Islands, St. Maarten, Anguilla, Turks and Caicos, Antigua and Barbuda, The Bahamas, St. Kitts y Nevis a wordo afecta door di e tormenta. Operacionnan a wordo restaura na e mayoria di e islannan, cu excepcion di dos isla cu ta St. Maarten y Anguilla. E banco ta trahando serca cu su empleado y clientenan mientras cu esfuersonan di recuperacion ta cuminsa.

E. & E. TRADING - Tel: 588-2828
E: e.n.e.trading@gmail.com
Judra Building na Patiastraat Dakota
Bo adres # 1 pa spar placa, tempo & cumprando calidad! "Raynor" Garage Doors den stock y ariba pedido. Roldeur comercial ta obtenible. "Proteco" y "Came" Sliding Gate Operators cu instalacion den 48 ora! Garantia ta un (1) aña. "AWP" bentana di aluminio, Americano, den estilonan sliding & single hung (den stock); casement, projected (ariba pedido). Frame pa sunsash di jalousie di 5 pa 17 slats (den stock). Tin weather strip & glass slats!

Fruteria SOL
Fruta y Berdura
Tel: 584-4557
Tur sorto di Berdura y Fruta: Awacati, Banana, Patia tin pisca, tur tipo di keshi, panaderia.
Nos ta wardabo na Savaneta 32 (ex ICEBERG), nos ta habri di dialuna pa diabierna di 8 am - 1 pm / 2:30 pm - 7:30 pm y Diasabra di 8 am te cu 7:30 NON STOP


www.facebook.com/fruteriasolaruba

ARUBA PADILANTI!
Amplia programa di Enseñansa pa Empleo.


Eromil Bakmeyer mustrando cu un voto pa un partido nobo lo no ta uno perdi



ORANJESTAD (AAN): Hopi biaha por tende e argumento cu si bo vota pa un partido nobo of chiquito, esaki ta un voto perdi. Esaki no ta berdad segun sr. Bakmeyer.

Aruba a sa di crece di un isla chiquito y orguyoso, pa un isla grandi den su logronan y respeta den Caribe y den mundo henter. Asina tambe un partido nobo manera POR lo sa di crece cu e sosten di nos hendenan orguyoso y respeta cu tin e isla aki na pecho. Hunto nos POR!

UN VOTO PA UN PARTIDO NOBO NO TA UN VOTO PERDI: Ningun partido aki na Aruba, ni na cualkier otro lugar na mundo a nace mes ora grandi y exitoso. Tur partido tabata tin nan comienso humilde. Un ehempel ta partido AVP cu na 1949 tabata tin 6.257 voto, a cai na 1977 te na 1.209 voto y a yega na 26.476 voto na 2013. Tambe partido MEP, cu por cierto a nace for di partido AVP, tabata tin su ups and down durante su añanan di existencia y a lucha pa crece.

Sr. Bakmeyer ta elabora, bisando cu partido POR tin e ventaha cu nos partido a worde establece den un tempo moderno y den un tempo caminda Aruba ta cla pa tuma un rumbo diferente. Door di e tecnologia di awendia, POR no tin cu depende di e 'word of mouth' pa difundi su mensahe, vision y plan di gobernacion, pero por yega directamente na e pueblo via di e medionan social. Esaki ta haci cu na tur skina di Aruba e mensahe di cambio ta drentando nos hogarnan, locual ta pone cu e famia di POR ja a crece grandemente den nos comunidad, prome cu e election mes a tuma luga ainda.

Mas y mas hende ta uniendo nan mes na e partido nobo, cu ta cla pa acerca e retonan di nos comunidad a base di analisis, factibilidad, racionalidad y cu un mente habri. Tambe POR ta para pa enfoke riba innovacion, renovacion y transformacion riba tur nivel, inclusivemente ariba nivel politico.

Segun Eromil, nos mester cambia e manera cu nos ta haci politica na Aruba y bin cu un manera collaborativo y participativo pa goberna e pais aki. POR ta para pa integridad, caminda nos kier ta transparente, critico y auto-critico riba tur nivel y caminda cu gobernacion ta den contacto estrecho y directo cu comunidad.

Pesey partido POR tin tur e confianza cu nos lo worde sosteni door di un gran cantidad di hende na Aruba y lo sali como un partido grandi y victorioso den e election di dia 22 di September venidero.

UN VOTO PA UN CANDIDATO NOBO SIGUR TIN VALOR

Ami, Eromil Bakmeyer, como un candidato nobo den politica, tin hopi bentaha tambe y un voto pa mi sigur lo tin su valor. Como un professional den e ramo di salubridad y cu un passion personal pa nos muchanan y hobennan y tambe pa nos grandinan, mi ta drenta politico cu hopi experiencia. Mi ta trece mi experiencia invaluable for di mi estudio, mi experiencianan di trabao den e ramo di salubridad na Hulanda y Aruba, mi experiencia cu mi pacientnan, mi experiencia cu actividadnan voluntario pa comunidad y cu mi propio experiencianan como ciudadano.

Esaki ta pone cu mi por bin cu feedback y ideanan nobo y innovativo basa riba e realidad cu nos ta biba aden y e caminda cu nos mester tuma pa mehoracion. Tambe mi no a bin mara na ningun interes commercial, monetario of politico. Segun sr. Bakmeyer tur e factornan aki ta haci cu e ta drenta politica cu hopi motivacion pa traha pa pueblo y pa pueblo so!

Awor tin un solucion simpel y efectivo

KIMAMENTO DI STOMA, MAL DIGESTION, GAS OF HINCHAMENTO?

1 den 4 persona ta sufri di kimamento na stoma, mal digestion, gas of hinchamento por lo menos un biaha pa siman. Aunke hopi ta sufri, poco ta esunnan cu mester. Casi tur keho di digestion ta bin door cu nos no ta digeri tur loke nos ta come corectamente.

E solucion simpel ta pa tuma Digestive Enzymes. Digestive Enzymes ta yuda bo curpa digeri e cuminda cu nos ta come, e ta hiba e nutriente pa tur cel. Tambe e ta yuda nos curpa kita tur toxiconan cu por tin den e cuminda cu no ta na beneficio di nos curpa.

Digestive Enzymes ta haci mucho mas cu alivia e sintomanan asocia cu problema di digestion. DIGESTIVE ENZYMES TA E BASE PA UN BON SALUD! Pa e motibo aki Digestive Enzymes ta wordo yama e "chispa di bida", e "vitalidad di bida" y e "energia di bida". E palabra Digestive Enzymes literalmente nifica bida.

Falta di Digestive Enzymes ta causa mal digestion cu ta causa gas, hinchamento, kimamento na stoma, cansancio, drumimento malo, alergia y schimmel (candida). Tumando Digestive Enzymes hunto cu bo cuminda por yuda elimina tur esaki por completo. Door di tuma Digestive Enzymes bo ta reduci bo problema di digestion, aumenta bo energia y bo ta mehora bo regularidad.

E sintomanan cu hopi biaha ta causa malestar digestivo ta bin door cu nos curpa no ta capaz di kibra y eficientemente absorbe e nutriente nan esencial cu ta den nos cuminda. Por ehempel, e sintoma comun di gas y hinchamento mayoria bes ta wordo causa door di dificultad pa digeri carbohidrato cu tin den berdura y bonchi. Acido na stoma hopi biaha ta wordo causa door cu no por digeri proteina. Aunke hopi hende ta ignora e sintomanan aki y ta considera nan un inconveniencia, e realidad ta cu mester tuma pasonan pa evita e bira algo mas serio despues.

NOS DIGESTION TA UZA 80% DI NOS ENERGIA

Ora nos ta come un cuminda, e proceso cu a cuminsa yama digestion. Hecho ta cu 80% di tur energia cu nos ta gasta durante henter nos bida, ta bay dedica na e proceso aki. Ta keda solamente 20% di nos energia pa tur e resto di e proceso nan den nos curpa. Imagina si bo por a haya maske ta un porcentahe chikito di tur e energia aki pa yuda bo funcion inmunologico, indocrino y cardiovascular. Si esaki tabata posibel lo bo biba mas! Suplementacion cu Digestive Enzymes ta permiti bo curpa digeri cuminda mas facil, cual ta haci mas energia disponibel pa tur e otro funcionnan di bo curpa.

AUMENTA BO ENERGIA

Mas nos come, mas energia nos ta gasta na digeri loke nos a come. Hopi di nos ta come "fast food" of ta come un cantidad grandi di cuminda cushina y procesa. Esaki ta pone cu nos ta gasta masha hopi energia na nos digestion cu ta laga nos sin energia pa uza pa e otro procesonan di nos curpa (pesey despues di un cuminda grandi of cuminda yen di vet y sucu nos ta sinti nos cansa.) E solucion simpel pa e crisis di energia aki, cu nos mes a crea door di e forma cu nos a come, ta pa tuma Digestive Enzymes prome cu cada cuminda (cu excepcion, si bo ta come un cuminda cu no ta procesa manera fruta, berdura, salada etc.) Tumando Digestive Enzymes ta yuda e proceso di digeri e cuminda.



RESULTADONAN ASOMBROSO

Esunnan cu regularmente ta tuma Digestive Enzymes ta conta resultadonan asombroso. Ademas di drecha nan mal digestion, stop gas y stop hinchamento, tumando Digestive Enzymes prome cu cualkier cuminda cushina of procesa regularmente ta experiencia un aumento substancial di energia, nan ta drumi miho y ta sinti mucho miho.

BO A CONSIDERA PA TUMA DIGESTIVE ENZYMES?

Purba y nota e diferencia!

Nature's Discount na Palm Beach, Seroe Blanco y Pos Chikito tin un surtido grandi di Digestive Enzymes cu por yuda bo.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio



Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
Diaranzon 13 September 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI MERDIA	CAT 4 CHI ANOCHI	ZODIAC	
9364 2446 2547	0129 7163 3690	1922	5047 9470 6421	9432 1155 4289	M	8462 TAURO
					A	8331 CANCER

LOTTO DI DIA SEP: 06-07-09-20-29 | DFF 8819 | BIG 4 M 6481 A 8582

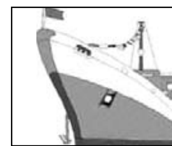
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

— 14 September 2017
Solo ta baha: 6:42 p.m.
— 15 September 2017
Solo ta sali: 6:29 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 19 Sep. 2017:
Celebrity Equinox:
(10:00 - 23:00)
—Diaranzon 20 Sep. 2017:
Pullmantur Zenith:
(07:30 -16:30)
—Diahuebs 21 Sep. 2017:
Carnival Conquest:
(08:00 - 16:00)
—Diaranzon 27 Sep. 2017:
Carnival Vista:



NY MEGA Millions Resultado

Sorteo Diamars 12 September 2017

26 - 37 - 41 - 54 - 65 MEGABALL: 3

5 Number +Megaball:	**$ 76.000.000**	**No tin ganador.**
5 Number Bon:	**$1.000.000**	..Tin 0 ganador.
4 Number + Megaball:	**$5.000**	..Tin 15 ganador.
4 Number Bon:	**$500**	..Tin 281 ganador.
3 Number + Megaball:	**$50**	..Tin 1.291 ganador.
3 Number Bon:	**$5**	..Tin 18.368 ganador.
2 Number + Megaball:	**$5**	..Tin 29.444 ganador.
1 Number + Megaball:	**$2**	..Tin 258.007 ganador.
Megaball solamente:	**$1**	..Tin 730.786 ganador.

Siguiente sorteo: Diabierna 15 September 2017:
Siguiente Prome Premio: $86 miyon

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **8 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.
— **102 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **107 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.
— **149 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018

EMERGENCIA

Diahuebs 14 Sep. 2017

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Vis
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Algera
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

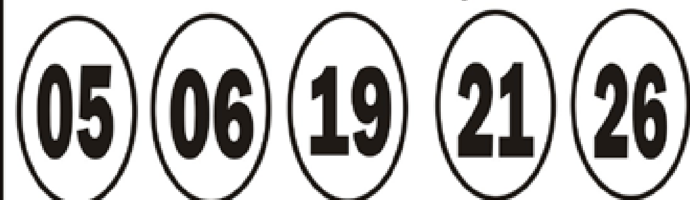
BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

LOTTO
E LOTERIA DI ARUBA
— Resultado Diaranzon 13 September 2017



1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 1 ganador Match 4
4to Premio: Tin 173 ganador di Afl. 12,00

Joker **04**
Proximo sorteo 16 Sept 2017
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 270.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 525-7555 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: **A**



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com

Garage Centraal Aruba N.V.

E Diasabra di Milager cu Neil Velez ta worde posponi pa 14 di October



ORANJESTAD (AAN): E magno evento pa haya e milager y scucha e palabra di Señor cu mester a tuma lugar riba diasabra 16 di september 2017 ta worde posponi pa diasabra 14 di oktober 2017, esaki pa motibo di forsa mayor.

Neil Velez e fundador di Misioneros de Jesus cual lo mester tabata presente riba diasabra 16 di september 2017 pa asina trece e palabra di Señor y laga tur misionero di Señor ricibi nan milager, lo no por ta presente. Esaki ya cu su punto di salida ta e ciudad di Miamia cual recientemente a haya e bishita di horcan Irma. Como consecuencia su vuelo a worde cancela. Pero Neil Velez lo no keda sin bin y pa e motivo aki e fecha ta worde posponi.

Tur persona cu a cumpra nan carchi caba, Misioneros de Jesus Aruba ta pidinan pa warda nan carchi, ya cu esaki ta keda valido pa e fecha nobo.

Misioneros de Jesus ta pidi tur persona interesa pa ta na e gran evento aki y tur persona cu a cumpra carchi caba disculpa pa e inconveniencia y keda sigui Misioneros de Jesus riba Facebook pa keda bon informa. Pronto Neil Velez lo tey pa asina cada persona cu mester su milager, haya esaki y tambe pa laga e Fe crece mas y ricibi e palabra di Señor.

Pa tur persona cu ainda no a cumpra carchi por haci esaki na; Citgo San Nicolas, Citgo Boulevard, Dowco Santa Cruz, The Smiling Shop na Savaneta, Botica Santa Cruz, Botica Santa Anna, Restauranta el Chalan, Refresqueria Mayor. Tambe por yama 7302055. E lugar di e evento lo keda Club Caiquetio na Paradera di 7:00 pm – 11:00 pm. E entrada ta solamente 10 Florin y e fecha lo bira diasabra 14 di oktober 2017.

"Hesucristo ta mesun Cristo ayera, awe y den eternidad" Heb 13:8

Presentacion di buki "A sense of Belonging" Multiple Narratives of English Speaking Arubans

ORANJESTAD (AAN): Awenochi na Scol di Arte na San Nicolas, pa 7 or ta wordo rpresenta e buki "A sense of Belonging" Multiple Narratives of English speaking Arubans; Migration, Identification and Representation . E buki ta trata arubianonan kende nan mayornan a bini for di islanan di habla ingles den decda 20 di siglo pasa pa traha cu Lago Oil & Transport Company y otro lugarnan.

Mayoria di nan a nace y biba henter nan bida na Arauba y e estudio ta dirigi riba kico nan ta pensa y bisa di migracion di nan mayornan pa Aruba, nan mes identificacion cu Aruba y con nan ta haya nan representacion den totalidad di structuranan social y cultura di Aruba.

E buki ta ilustra cu potretnan y tambe historia di e mayornan y importante ta un comentario di mayornan cu a bin Aruba y aki a haya su partner di un di e otro islanan, of di Aruba mes y a forma un familia aki.

E caso cu ta wordo menciona ta mustra riba e mobilidad social cu e mayornn aki a pasa aden, formacion di famia y mandamento di nan yiunan scol y forma parti significante di hendenan di "pariba di brug".

Mayoria di esnan den e buki ta identifica nan mes completo cu Aruba y no ta desea di biba ningun otro caminda of pais. Nan ta menos satisfecho cu representacion propio. Nan a relaciona esaki cu falta di haya trabao den funcionnan halto den diferente organizacion riba nos isla , ni riba propagandanan canto di caminda of na television.

E estudio a ser haci pa Dr. Artwell Cain y Drs. Yolanda Richardson di Universiteit di Aruba kendenan a skirbi e buki.

CAAC
CARIBBEAN ACTIVE AGING CONGRESS

OCTOBER 2017
13 Workshop Club Kibrahacha
14 Cas di Cultura Congress

Erik Peper
Phd. Holistic Health

Sandra Marcela Matsudo
PhD. Sport Medicine Sciences

Servaas Mes
Director Human Health Project

Professor Paulo Farinatti
Physical Activity Sciences

7 International SPEAKERS

4 Local SPEAKERS

For more information please visit: www.caacaruba.com


Ministry of Public Health, Elderly Care and Sport



Category	Entrance Fee Regular
Professionals	Awg. 175.-
Students/Seniors 60+ (local)	Awg. 100.-



For tickets and registration please visit the following locations:
IBISA - Frankrijkstraat 1 & Cas di Cultura - Vondellaan 2





Pasatempo___

Horoscopo di dia



Aries
Ultimamente bo tabata cana drumi. Pero lo bay pasa algo cu lo pone bo tuma un actua di biaha. Number di suerte 06-25

Tauro
E dia di awe ta ofrece bo e oportunidad pa pordona. Traha riba bo ambicion, ya cu e biaha aki bo lo por tin e rason. Number di suerte 14-72

Geminis
E mundo ta yena di magia, y bo no mester ta banda di un escenario pa bo ta parti di dje. Number di suerte19-30

Cancer
Puntra bo mes awe kico bo lo bay gana cu un discusion, lo ta miho pa bo tuma e rol di mantene bo mes un distancia di algun conflicto. Number di suerte27-11

Leo
No rabia y fingi educacion ora cu un otro persona no respeta bo, esaki por ta algo ipocrita. Pero tin diferente actitud cu bo por pone un hende den su lugar sin cu bo baha bo mes. Number di suerte 72-93

Virgo
Tene confiasa cu e bida ta hibando bo den e caminda cu bo mester bay, aunke esaki no ta di e facil manera cu bo a pensa, ta mes un importante cu e linia di e meta. Number di suete 20-76

Libra
Pa suerte bo sa, cu tuma un decision cu ta basa den e berdad ta mas importante cu tuma un decision cu por parce di ta bon. Number di suerte 29-12

Scorpio
Mas sigur bo lo tin cos nan cu bo mester ta pendiente cu nan y no tume facil. Bo mester ta eficiente, cla, pero principalmente mester tene cuidao. Number di suerte 92-01

Sagitario
Si bo kier yega na e exito y no sinti cu bo ta den un caminda sin salida, bo mester cuminsa sinti sigur di bo mes. Number di suerte 20-17

Capricornio
Lo bay yega un cambio den bo bida, aunke bo no lo bay sinti esaki manera un bendicion ya cu bo no ta sinti cla pa un cambio. Cu tempo bo lo bay ripara cu tabata lo miho. Number di suerte 28-10

Acuario
Tin diferente forma con pa bo expresa bo deseonan. Y tin un pregunta cu bo tabata haci hopi tempo atras cu awo bo lo bay haya un contesta. Number di suerte 16-15

Piscis
Awe bida lo ta dunando bo un señal pa e caminda cu bo mester tuma, biba e momento y disfruta di dje. Number di suerte 02-73

Resultado

9	1	6	8	4	7	2	3	5
2	3	7	6	9	5	1	4	8
8	5	4	3	1	2	7	6	9
1	2	3	7	8	9	4	5	6
4	6	8	2	5	3	9	1	7
5	7	9	1	6	4	3	8	2
6	9	5	4	2	1	8	7	3
3	4	2	5	7	8	6	9	1
7	8	1	9	3	6	5	2	4

Difficulty Level ★★★ 9/13

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Berdad no ta pica lenga:
Berdad no ta haci daño.

Busca palabra

E	P	F	D	O	K	D	M	L	N	K	V	K	A	O
D	C	K	U	U	X	I	Z	U	N	Y	I	Z	I	M
P	M	S	P	W	G	G	M	U	U	N	L	K	N	S
A	L	I	N	O	L	E	O	F	T	A	K	R	O	I
A	D	Z	F	Q	R	S	Y	O	M	Z	T	R	M	D
J	M	I	G	A	H	T	X	O	P	O	X	Z	R	U
N	T	E	D	A	D	I	S	O	R	E	K	S	A	N
X	R	O	G	E	C	V	P	M	T	M	P	F	H	M
Q	R	C	T	A	P	O	A	O	B	Y	E	X	S	X
C	B	T	C	G	T	S	W	P	C	Y	N	N	E	H
Y	I	I	X	Z	L	A	E	J	L	R	V	A	D	U
F	O	W	R	N	C	A	R	D	U	Q	E	O	P	Q
N	P	E	I	T	O	X	O	T	A	D	E	C	C	T
A	N	O	I	S	E	S	B	O	S	F	S	T	I	K
A	P	L	I	C	A	C	I	O	N	E	S	U	S	A

APLICACION
ASKEROSIDAD
DESHARMONIA
DESPEDIDA
DIGESTIVO
ESTRATAGEMA
HIPOCRECIA
INTOXICACION
LINOLEO
NUDISMO
NUMERADOR
OBSESIONA

____Sudoku___

Conceptis Sudoku By Dave Green

3		9		6				
			2		7			
1			8					
	1	8			4		7	
4				5				9
	2		7			5	4	
					8			7
			6		5			
				1		9		2

Difficulty Level ★★★ 9/14

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Laga nos duna bo un man cu bo aangifte inkomstenbelasting 2016



Ki dia?
11 te cu 15 di september 2017
25 te cu 29 di september 2017

Na unda?
MFA Noord
YMCA San Nicolas

Ki ora?
8:00 am - 12:00 pm
1:15 pm - 4:00 pm

Condicionnan
Bo ta soltero y bo ta gana maximo Afl. 75.000,- bruto pa aña.
Bo ta casa y hunto e entrada ta suma maximo Afl. 150.000,- bruto pa aña.
Bo no tin un empresa propio y bo no ta un profesional trahando riba bo mes.



Pa motibo di deterioro:

Acera di terminal di bus na Playa ta un peligro latente

ORANJESTAD (AAN) – cera di e terminal grandi Arubus na Playa ta un peligro. Awe mainta un usuario, un señora a tromca den pida kibra di e caminda aki.

a basta tempo caba pasaeronan ta keha di e mal condicion di e acera aki, net caminda unda e usuarionan tin cu cana pa bay sinta warda bus.

Tin indicacion cu e doño di e edificio, cu no ta Arubus, ta na haltura di e problema te ainda e no ta haci nada pa pone tehels den e partinan cu nan a kita y ta forma un buraco peligroso.

Mester corda cu tin hopi turista cu ta haci uso di e terminal aki, incluso ta cana cu mucha chikito y hopi di nan cu baby den stroller.

Si un turista ta cay y lesiona den e area aki, cu consecuencia cu mester haya cuido medico, nan por demanda esun cu ta encarga cu e edificio cu no ta di gobierno mas, door di esey e acera aki no ta caminda publico sino priva, y e lo por cobra daño y perhuicio.

Un hende local mester tin e mesun derecho aki. Pues, ta na su lugar pa preveni, pa drecha e acera y asina evita problema pa e usuarionan y tambe pa e mesun doño di e area aki, cu di hecho pa hopi aña no ta ricibi mantenimento.



Aleman a perde caminda di cas durante vacacion

ORANJESTAD (AAN): Central di polis diadomingo marduga a dirigi polis di Oranjestad na Cumana na haltura di “Caribe Field” relaciona cu un chofer iresponsabel.

Na yegada patruya a topa e chofer Hinz. A. naci na Alemania 12 November 1993 cu ta cu vacacion na Aruba.

El a declara cu e no tabata sa unda e ta y e no ta corda na unda e ta keda.

E homber aki tabata tur bruha y no por a papia cla. E homber bishitante a bisa polis cu e ta cansa y cu e ta core Hyundai model Grand i10 di color blauw cla cu plachi number V-5747.

E vehiculo tabatin daño na bumper dilanti y tirenan tabata flat. E tire dilanti banda drechi tabata kibra.

Polis a hiba e chofer warda pa e sosega curpa debi cu e no tabata den estado pa sigui maneha e vehiculo. E Hyundai a wordo laga atras cera y na lock na haltura di Caribe Field situa na Cumana.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Door di horta shot auto a haya su mes den accidente







ORANJESTAD (AAN): Atardi, pa mas of menos 3'or y mey di atardi, ta sosode un accidente na altura di e rotonde di Pos Chikito. Aki 3 vehiculo tabata envolvi.

Chauffeur di un Daihatsu Cuore bayendo direction Playa, den un pura, a bay purba "horta shot" di pasa di man robes pa drechi, dilanti un truck di transporta placa, ya cu su dilanti lo tabata tin un truck bahando velocidad yegando e rotonde.

Den su maniobra el a pasa riba e lomba di cacho y bay den scual bay dal tras di e truck. E chauffeur di truck di transporta placa na su turno a purba di desvia y lastra un brake y dal e Daihatsu tambe.

E auto a keda pega entre e dos trucknan grandi. E chauffeur a sali riba su propio forsa pa un checkeo den ambulance. Un otro truck di transporte a yega y asina a pasa e placa over pa e por a yega su destino mas rapido posibel. Daño na e auto ta hopi.

Ora a haya marihuana bao asiento

E sospecho di polis tabata na su lugar

ORANJESTAD (AAN): Durante patruya Strandspolitie ta patruyando diasabra atardi despues di 6 or nan ta wak e Toyota Yaris Blauw A-32928 e conocido R.V.W. como chofer ora a para e vehiculo ambos ocupante mesora a baha abao y a bin cerca e patruya.

Relaciona cu esaki a lanta cierto sospecho cerca polis cu lo por tin algun ilegal den e vehiculo probablemente droga. Debi cu ambos ocupante ta conoci y ta mustra manera nan ta usa droga.

Relaciona cu articulo di ley di droga, polis dicidi pa investiga in que otro den A-32829 y bao asiento dilanti di e ocupante a haya caha preto cu ta contene substancia parecido na yerba di marihuana, un aparato pa mula marihuana, un paki vloei.

Den resto di e auto a haya 3 cabito marihuana, den paki Marlboro di W a haya cigaria marihuana, Tur cos a wordo confisca. Tanto W. cu su amiga no a wordo deteni. E marihuana ta pisa total 1.1 gram.

Bij exploot van mij, L.R.Morales-Wix, deurwaarder voor burgelijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de **13DE SEPTEMBER 2017**, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend

Heb ik, deurwaarder, aan **ZU-LING FENG, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Curacao of elders**, ten verzoeke van **Emma Henriques-Leo en 12 anderen**, allen domicilie kiezende aande L.G. Smith Blvd. 22 ten kantore van de advokaat mr. W.G.T.M. Kloes;

BETEKEND een kopie van een vonnis van de rechter in het gerecht in eerste aanleg van aruba van de 6de september 2017 behorende bij A.R. 2200/AUA 2016 00767, tussen rekwiranten en **ZU-LING FENG,** zonder bekende woon- of verblijfplaats in Curacao of elders, waarbij de vordering is afgewezen, en naar de inhoud waarvan kortheidshalve wordt verwezen;

de deurwaarder,
Linda R. Morales-Wix,

AANKONDIGING

Bij exploot van de ondergetekende deurwaarder, van de 12de september 2017, waarvan een afschrift is gelaten aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken op Aruba, die het originele hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is aan **MEXZY MAGALI LONT,** zonder bekende woon en of verblijfplaats, **BETEKEND** een grosse van de beschikking van **13 juni 2017** waarbij ten verzoeke van **JENNIFER LOURDES ODOR,** wonende in Aruba, de adoptie van Destiny Faith Marie Lont, geboren op 25 september 2011, door **JENNIFER LOURDES ODOR**, geboren op Aruba is uitgesproken.

de deurwaarder
Linda R. Morales-Wix,

ARUBA PADILANTI!

Inicia e dialogo riba introduccion di e modelo di "entrada basico" na Aruba den Dialogo Social.

MP

Hopi ta esnan cu kier bai gym!

Subway a saca su di dos Ganador!





RANJESTAD (AAN)--: esde algun siman pasa Subay a lansa su tremendo campaña unda cu cada compra di n di e Fresh Buzz Meals nan Subway bo ta participa pa ana 1 luna di training Gratis a 2Bfit Studios inclui un Peronal Trainer, hopi ta esnan cu a reacciona riba esaki.

“Nos ta sumamente contento di e forma con e pueblo ta responde pa cu e campaña aki,” Sr. Lee di Subway a cuminsa ta bisa. “Nos a ripara cu hopi kier e chens pa gana un luna di training gratis na 2Bfit Studios bow guia di nada menos cu Rodney Pieternela.”

Asina aki manera priminti Subway a saca 2 siman pasa su prome ganador y ayera e ganador di siman pasa cu a saboria su Fresh buzz meal y a gana. E ganador di e di dos siman di Eat, win & train a keda den nomber di Herman Jansen.





OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- **Javier Edmundo BOEKHOUDT,** zonder bekende woon- of verblijfplaats,

om op 31 oktober 2017 om 8.45 uur voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Rosa Maria Boekhoudt, e.a., ingediend verzoek m.bt. rechtsvermoeden van overlijden (EJ-620/17).

de Griffier,
E.E. de Weever

E. & E. TRADING - Judra Bldg. Dakota
Patiastraat, Tel: 588-2828

40% Off Cash & Carry tanten tin! Sliding window full view: 25½”x37-3/8”, 36”x25”, 52-1/8”x25”; Colonial: 25½”x25”, 36”x49-5/8”, 52-1/8”x49-5/8”. Push up window Colonial: 18-1/8”x37-3/8”, 18-1/8”x49-5/8”, 25½”x37-3/8”, 25½”x49-5/8”, 36”x25”, 52-1/8”x25”. Full view: 36”x37-3/8”.



22% ELECTION DISCOUNT

ora di cumpra bo bril completo of bril di solo cash

probecha 12 te cu 22 di September



587-3311

(E oferta aki no ta valido cu otro ofertanan y ta solamente valido ora di cumpra cash)

Prome anochi di 'Simposio riba Bon Gobernacion' tabata hopi interesante











ORANJESTAD (AAN): Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba a organiza un simposio di 3 anochi, cu a cuminza diaranzon na Hilton Aruba Resort.

E topico di prome anochi ta trece dilanti maneranan mas positivo pa loke ta trata problemanan relaciona cu gobernacion, specialmente, gobernacion publico. Esaki ta nifica cu no solamente ta identifica problemanan relaciona cu gobernacion, pero tambe y mas importante, trece solucionnan na e problemanan aki, y con pa enfrenta e tipo di gobernacionnan.

Tres experto den nan ramo a duna nan presentacion durante e anochi, y na final di esaki, publico tabata tin e oportunidad di haci nan pregunta. E expertonan tabata Willeke Slingerland, kende ta un orador y investigador na Universidad SAXION di Ciencianan Aplica, Gobernacion Academico, Ley y Desaroyo Urbano desde September 2009. Slingeland ta encarga cu investigacion y educacion den ramo di ley internacional y Europeo, etica y integridad.

Slingerland a papia riba red di corupcion, como un persona cu a studia corupcion for di perspectiva di Hulanda y Union Europeo, como tambe con un red di corupcion ta drenta den existencia, di loke el a lesa y scucha di Aruba, na unda tambe tin un red di corupcion cu ta tuma lugar, y con hopi persona ta drenta den un red hunto. E tambe a papia riba aspectonan mas positivo, manera un comunidad por haci un cambionan, parando firme contra gobiernonan corupto.

Otro orador di e anochi tabata Armand Hessels, kende ta presidente di Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba, y ta un persona cu a confronta corupcion personalmente door di investiga e manera cu gobiernonan tabata 'haci negoshi'. Esaki a demostra un gap grandi den idealnan y realidad di gobernacion. Mas investigacion y analisis a indica cu situacion di paraiso pa politiconan di Aruba tabata cerca di idealistico.

Sr. Hessels a indica cu e fundacion na diferente occasion a ripara cu henter e concepto di mal y bon gobernacion no ta mucho cla pa hende y pesey tambe cosnan asina por sigui tuma lugar, como tambe consecuencianan di malgobernacion y kico por ta e beneficionan di un bon gobernacion.

E di tres orador di e anochi ta Nelly Schotborgh, kende ta duna les di Criminologia y Bon Gobernacion na Universidad di Corsow, e ta skirbiendo un PhD tesis riba causanan di fraude publico corupcion den Caribe na Vrije Universiteit Amsterdam.

Schotborgh a papia riba caracteristicanan di fraude publico y corupcion, y a presenta varios caso den Caribe. Kico tabata e motibonan di esnan cu a comete actonan di corupcion, impacto di casonan aki, y concientizacion riba impacto negativo den e pais y con pa cambia esaki.

Simposio riba Bon Gobernacion lo conclui awe na Hilton Aruba Resort.

Corte di Prome Instancia 14 september 2017

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	E.F.D.	D. ta wordo acusa di a menaza un persona riba 2 di december 2016, dor di bise na un manera intencionalmente menazante: "Mi sa unda bo ta biba. Mi ta bay warda bo na bo cas. Mi ta bay sconde den bari tira bo. Mi ta liquida bo" y/of "Mi ta dal bo kibra tur bo **** pa bo. Mi ta dal bo un ****" E ta wordo acusa di a intencionalmente kibra un bentana na Warda di Polis na San Nicolas riba 2 di december 2016.
09.00	J-C.M.d.C.	D.C. ta wordo acusa di a bende cocaine riba 15 di februari 2016.
09.30	L.T.O.G.	O.G. ta wordo acusa di a corta un persona cu un boter kibra na su cara riba 9 di september 2016.
10.00	G.A.K.	K. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 7 di mei 2016.
10.30	P.J.C.	C. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 10 di maart 2017.
11.00	A.J.E.R.	R. ta wordo acusa di a destrui luz di un auto riba 19 di februari 2016. E ta wordo acusa di a menaza un persona riba 19 di februari 2016 dor di saca un cuchio y zwaai cu ne den direccion di e persona aki y di bise: "Mi no ta bay lubida bo. E cos aki no ta bay keda asina. Ora mi sali, mi ta gara bo na machete" R. ta wordo acusa di ladronicia di luzanan di un auto riba 17 di maart 2017.





Seleccion di Softball Masculino a viaha pa Sto. Domingo pa participa den Campeonato Panamericano Fastpitch Softball..

** Ayeraseleccionmasculino di Softball a viaha pa Sto. Domingo pa asinabairepresenta Aruba den e CampeonatoPanamericano-Fastpitch. Na aeropuerto e delegacion a serdespedi cu hopianimo pa e actual dinamicoPresidente di Softball Bond, sr. EndyCroes, kende a conta PoetsTV/Den Ambiente cu e seleccionaki ta sumamente bon prepara pa e campeonatoimportanteakicual lo rancasalidiabiernaproximo. Endy a sigirelata cu Seleccion di Aruba tin cu lucha den e fuertegrupo di A, cu paisnanmanera Cuba, USA, Colombia, Brasil, USA, Puerto Rico, Venezuela y RepublicaDominicana. E promewega di Aruba lo ta contra di Venezuela y turwega lo ta tumalugar den Estadio Juan Pablo Duarte. Na ultimo Endy a expresa cu e tin hopiconfiansa den e seleccion di Aruba cu lo baimarcahistoriacomo e promeseleccion pa clasifica pa weganan Centro Americano del Caribe 2018 cual lo baitumalugarna Barranquilla, Colombia. Deseonan di hopi EXITO pa nosseleccion di Aruba su Softball naSto. Domingo.









Deporte Local

Competencia di Feria Internacional Interpaso 2017 lo celebra nan di 32 aniversario







ORANJESTAD (AAN): Den e fin di siman venide-o, Villa Floralina e cas di Feria Internacional, Inter-aso 2017 lo premira di ta ena cu publico mirando e ompetencia di cabay. Du-ante tres dia largo, cum-nsando diabierna awor, lo ay tin competencia den tur modalidad sin lubida e ambiente unico cu e Feria Internacional di Paso Fino so por ofrece. Pa varios luna e Organisacion Caballista Arubano, OCA ta preparando pa e competencia di cabay mas grandi riba nos isla. Nos competidornan di Aruba ta cla pa e competi contra e mihornan den nos region.

Paisnan participante na e Interpaso 2017 lo ta Colombia, Republica Dominicana y Corsow cu despues di algun aña ausente lo ta bek na Aruba cu 7 cabay den e Interpaso modalidad di Paso Fino cu 15 jinete y amazona. No por lubida nos propio competidornan di Aruba cu sigur lo ta super bon prepara pa e Interpaso aki. Nos amazona y jinetenan semper a duna bon presentacion y logra premionan grandi. No tin duda cu e biaha aki lo mester tene cuenta cu e delegacion di Aruba.

Mester bisa cu e competencia di nos mucha y hobennan lo bay ta diadomingo y diasabra. E interes ta hopi grandi mes mirando e cantidad grandi di participante. Tin indicacion cu for di nos isla ruman, Corsow so ta bin cu 19 mucha mientras Aruba lo tin a cantidad di mas hopi cu ta 25. E deporte di cabay semper a destaca internacionalmente cu algun bon jinete y amazona. Den pasado nos a logra titulo nan mundial y a sa na laga nomber di nos dushi isla di Aruba resona den exterior.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu tambe a yuda subsidia e competencia di internacional di Interpaso 2017 organiza pa Organisacion Caballista Arubano.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Tri-Atleta Renze Postma lo competi den e ultimo ITU U23 Men World Championship na Rotterdam, Hulanda



ORANJESTAD (AAN): E ltimo 2 lunanan, e tri-atleta lite Arubano, Renze Post-na tabata tin un calendario asta ocupa unda e la biaha a Europa pa asina entrena y competi tanto na Hungria, Portugal y Hulanda. Despues cu na juni ultimo, e la triunfa pa di 3 aña consecutivo den e Aruba Internacional Triathlon 2017, e atleta Arubano Renze Postma a biaha pa Europa y atende dos campo di entrenamento. E prome tabata na Budapest, Hungria hunto cu e seleccion nacional di triathlon di Hungria mientras e di dos tabata na Rio Maior, Portugal. Tambe Renze a competi den e mundial di triathlon na Hungria mientras diabierna awor dia 15 di September e lo finaliza e competencia di federacion mundial di triathlon esta ITU ora e competi den e U23 Men World Championship na Rotterdam, Hulanda.

Mester bisa cu Renze ta den e miho forma cu nunca unda e la mehora su tempo considerabelmente y a mustra un progreso enorme den su deporte. E aña aki so Renze a permanece varios luna den exterior unda e la sigui un entrenamento intensivo na Colombia pa despues competi den e Camtri Series cu a inicia na Salinas, Ecuador. Aki Renze Postma a sobresali y obtene un tremendo resultado kibrando su record personal cu casi 4 minuut. Na luna di mei, Renze Postma ta gana e prome lugar overall den e Curacao Triathlon International 2017. Na Hulanda, e atleta Renze Postma ta wordo guia pa coach Nicolaas Robert.

E evento di e federacion mundial di triathlon, ITU ta esun di mas grandi na mundo mirando e cantidad grandi di tri-atleta rond mundo cu lo participa na e evento den e categorianan di elite, sprint, junior, U-23, Paratriatlon y aquathlon. Durante cuater dia largo e miho triatletanan rond mundo lo lucha pa e titulo nan maximo di triathlon den e awanan di Rotterdam.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e competencia di e tri-atleta Renze Postma pa e ITU U23 Men World Championship na Rotterdam, Hulanda.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Deporte Local

Brazil Taekwondo Stichting a celebra su Dia di Famia na Baby Beach



ORANJESTAD (AAN): Brazil Taekwondo Stichting a cumpli 23 aña di existencia antes e tabata yama Savaneta Taekwondo Stichting y Willy Willems a cambia e nomber pa Brazil Taekwondo Stichting. Tur aña Brazil Taekwondo Stichting ta celebra su añanan di existencia na Baby Beach cu su tradicional Dia di Famia den presencia di tur atleta hunto cu nan famia.

Un otro aña di Brazil Taekwondo Stichting cu vision y metanan su dilanti cu rumbo pa 2020 hunto cu e team di "**Train Hard Fight Smart**" Brazil Taekwondo Stichting tin un team dinamico cu ta traha semper na bienestar di e atletanan pa asina nan por bay pa dilanti y representa Aruba internacionalmente. Aaron Jacobs a hiba palabra y a haci un bunita oracion, gradicimento Dios pa e bunita dia y pa bendiciona tur e hendenan cu ta fiel na Brazil Taekwondo Stichting. Brazil Taekwondo Stichting ta gradici nos pueblo di Aruba cu semper ta sostene e team di Train Hard Fight Smart, asina Brazil Taekwondo Stichting a bin ta produci durante di tur e 23 añanan di existencia. Nos a wak varios cara a bin y varios cara cu a bay, pero Brazil Taekwondo Stichting tey keto bay. Danki na tur esnan cu a yega Baby Beach pa celebra e dia aki hunto pa asina mustra nan aprecio y gratitud pa Brazil Taekwondo Stichting.

























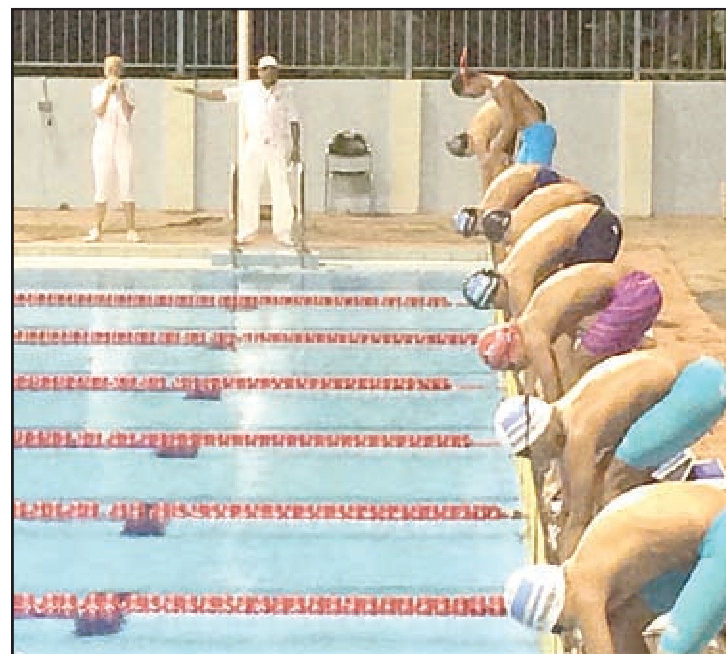


Deporte Local

Dos Oficial di AZB invita pa traha durante Weganan Odesur







ORANJESTAD (AAN): Otro bon noticia a bati na porta di Arubaanse Zwembond (AZB) cu e bon noticia cu e dos oficialnan Arubano Certifica ,Ronald Leito y Mayens Tromp, a wordo selecta pa forma parti di e equipo di Referee y Jueznan cu lo dirigi e competencia di natacion durante weganan ODESUR, cual lo tuma lugar na Santiago-CHILE 27 September pa 6 October 2017. Weganan ODESUR ta na nivel Weganan Pan-Americano pero ta cubri Central- Sur America y Caribe. Organisacion ODESUR lo cubri tur gastonan envolvi pa Ronald y Mayens, eo. viahe, estadia, transportacion, como tambe uniform pa competencia y di Gala. Mester menciona cu Ronald y Mayens ta habriendo caminda pa nos oficialnan local, mirando cu nunca antes, oficial di Aruba a bin na remarca pa competencia Odesur. Na November 2016 Ronald Leito a representa AZB-Aruba dignamente na Fina World Championship 25m na Windsor CANADA, demostrando cu tin capacidad y profesionalismo den nos cuerpo di Oficial aki na Aruba. Alaves Ronald, hunto cu Mayens, a habri mas caminda pa nos oficialnan local, ora cu pa prome biaha Aruba ta forma parti di e equipo cu a dirigi campeonato CONSANAT na Cali-Colombia na luna di mei 2017. AZB tin tur confianza cu ningun tarea ta pisa mas pa e dos oficialnan aki. Directiva di AZB ta felicita Ronald Leito y Mayens Tromp cu nan tremendo logronan. Riba e portret adhunto por mira President di Arubaanse Zwembond, Sra. Marion Kan, den nomber di directiva di AZB, deseando nan tur clase di exito na Chile.

Grand Master Chaco Cornelio a scoge su 16 potret nan pa e calender di Brazil Taekwondo Stichting





ORANJESTAD (AAN): Diaranzon mainta Grand Master Chaco Cornelio di Noord Taekwondo Center a wordo acerca pa e dirigente di Brazil Taekwondo Stichting cu un cantidad di potret nan. Grand Master Chaco Cornelio mester a scoge su 16 potret nan pa e calender di aña 2018 di Brazil Taekwondo Stichting. Grand Master Chaco Cornelio a menciona tambe cu su escogencia ta basa ariba e naturaleza, edificionan, colornan y tecnica. Grand Master Chaco Cornelio mester a scoge for di 43 potret cu a wordo poni ariba e mesa un total di 16 potret y a nota esakinan ariba e papel pa despues hinca e papel den un envelop cu a wordo sea pa despues entrega esaki na Brazil Taekwondo Stichting. Dia di e reunion esakinan lo wordo habri pa mira cua potret nan a haya mas hopi voto pa despues nan wordo poni den e calender di aña 2018 di Brazil Taekwondo Stichting.

Grand Master Chaco Cornelio a wordo acerca pa di 3 aña consecutivo pa escoge potret pa e calender di Brazil Taekwondo Stichting.

DEPORTE INTERNATIONAL

Indians ta gana Tigers pa logra di 21 triunfo consecutivo



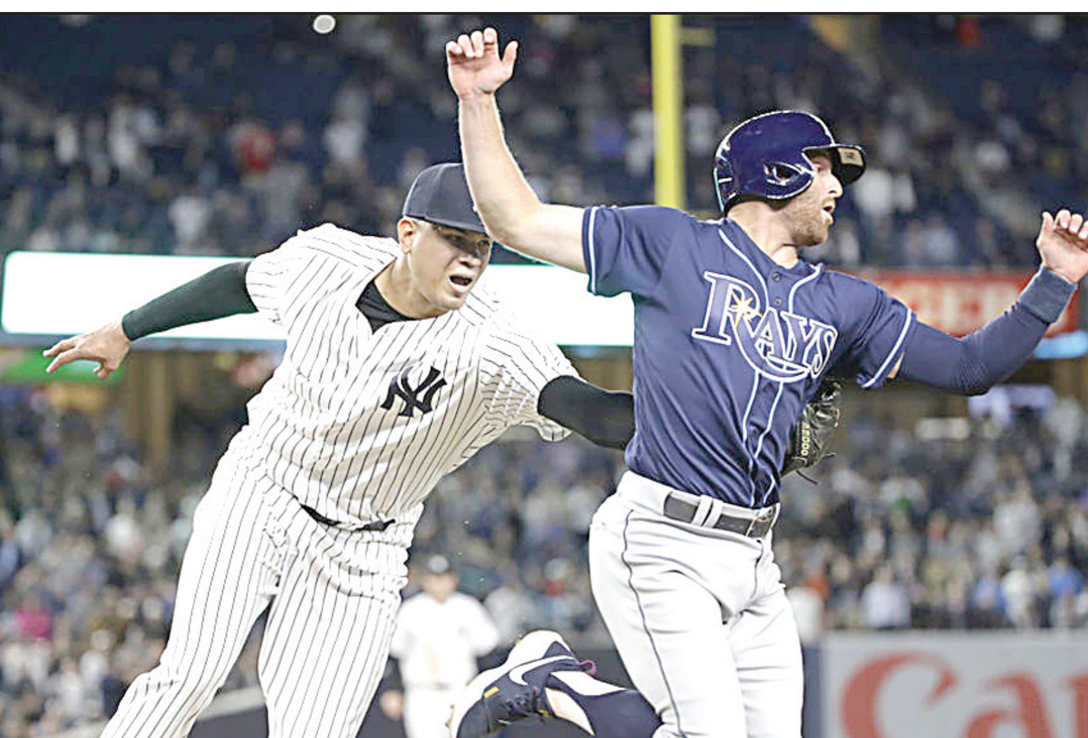
CLEVELAND: Diaranzon merdia Cleveland Indians a gana Detroit Tigers 5-3 y awor a gana 21 wega consecutivo.
Nan a kibra e record di American League pa e racha mas largo di triunfo y awor tin e di dos racha mas largo den Major League hunto cu Chicago Cubs cu a logra 21 triunfo consecutivo na September 1935.
E record anterior di American League tabata riba nomber di Oakland Athletics di 2002.
E record di Major League ta riba nomber di New York Giants di 1916, cu a gana 26 wega consecutivo.
E homber grandi pa Cleveland tabata Jay Bruce, kende a bati un homerun di 3 careda, mientras cu Mike Clevinger (10-5) a gana su di 4 wega consecutivo.
El a bay 5 inning y 2 tercio den cual el a permiti 3 careda, di cual 1 tabata limpi.
Clevinger a permiti 2 base por bola, mientras cu el a poncha 6 bateador.

Kane ta anota 2 biaha y Tottenham ta gana Dortmund 3-1



INGLATERA: Diaranzon Harry Kane a anota dos gol pa yuda Tottenham Hotspur gana Borussia Dortmund 3-1 den nan prome wega den e fase di grupo di Champions League.
E parti remarcable tabata cu Dortmund specialmente den e prome mitad di wega tabata domina y tabata tin bastante posesion di e bala.
Sinembargo, e instinto di gol di Kane a demostra di ta e diferencia den e partido.
Den di 4 minuut caba Heung-Min Son a anota e 1-0 pa Spurs, pero den di 11 minuut caba Andriy Yarmolenko a empata e wega.
Apenas 4 minuut despues Kane a anota su prome gol y den di 60 minuut el a pone e score final na 3-1 pa e equipo Ingles.
Den e otro wega di grupo H Real Madrid a gana APOEL Nicosia 3-0, cu dos gol di Cristiano Ronaldo y uno di Sergio Ramos.

Yankees ta gana Rays 3-2



TAMPA BAY: Diaranzon atardi trempan New York Yankees a logra wanta pa gana Tampa Bay Rays 3-2.
Despues cu Yankees a tuma un ventaha trempan, nan no a logra anota mas careda di siguranza y Rays a cuminza bin bek.
Tampa bay tabata tin nan mihor pitcher riba monticulo esta Chris Archer, pero den di 2 inning New York a logra anota 3 careda contra dje.
Den e inning **Starlin Castro**, Jacoby Ellsbury y Todd Frazier a bati hit, despues di cual Austin Romine e haya un base por bola y Brett Gardner a bati un hit.
Despues di e di 2 inning sinembargo, Yankees no a anota mas.
Pa Rays Kevin Kiermaier a bati un homerun contra Jaime Garcia, pero no tabata tin ningun hende na base.
Garcia a bay 4 inning y 2 tercio, den cual el a permiti 5 hit y 1 careda.
Archer di otro banda a bay 4 inning, den cual el a permiti 6 hit y 3 careda.

Shakhtar Donetsk ta gana Napoli 2-1



DONETSK: Den nan prome wega di e fase di grupo di Champions League Napoli no a logra un triunfo.
E equipo Italiano a perde 2-1 contra Shakhtar Donetsk.
E golnan di Shakthar a wordo anota pa Taison den di 15 minuut y Facundo Ferreyra den di 58 minuut.
Napoli a haya un tiki speranza di quizas logra un empate, ora cu den di 72 minuut Arkadiusz Milik a anota un penalty.
Sinembargo, e defensa di Shakhtar no a permiti mas gol.
Den e otro wega di grupo F Manchester City a gana Feyenoord 4-0, cu 2 gol di John Stones, uno di Sergio Aguero y uno di Gabriel Jesus.



Noticianan for di Hulanda

Tormenta a causa daño y awor a pasa bay



DEN HAAG:

Riba e potret por wak un muher ta pasa pret durante e tormenta cu a pasa na Hulanda, pero na algun lugar e tormenta a causa daño si prome cu el a pasa bay.
Den full e pais tabata tin code geel Diaranzon y a wordo adverti riba bientonan fuerte di entre 75 y 90 kilometer pa ora.
E tormenta a causa cierto incidentenan.
Por ehempel, un homber cu tabata coriendo cu su auto den Wibautstraat na Amsterdam, a haya un palo di mata riba dak di e auto.
Tin palonan di mata cu a bin abao na mas caminda, mientras cu tin hendenan a wordo herida, incluyendo un piscador di Weert cu a haya un palo di mata riba su tent.

Candela grandi ta destrui deposito cu trigo



EMMELOORD:

Un deposito na Emmeloord yena cu trigo a wordo destrui na final di atardi Diaranzon door di un candela grandi.
Ora cu brandweer a yega, e candela tabata demasiado grandi caba.
Nan no por a salba e edificio den Industrieweg.
Brandweer e ora ey a concentra mas riba proteha un deposita banda di e edificio cu a kima.
Despues di un tiki mas cu un ora, e candela a wordo paga full.
Habitantenan di e area a haya e conseho pa tene nan bentanan cera.

Barco mas grandi di Marina Hulandes ta bay yuda na St. Maarten



DEN HAAG:

Hulanda ta bay manda nan barco mas grandi di marina pa yuda na St. Maarten.
Minister di Relacionnan di Reino Ronald Plasterk a duna di conoce Diaranzon cu e barco Zr. Ms. Karel Doorman ta bay yuda na e isla afecta severamente door di horcan Irma.
“E barco ta un ciudad cu ta drief y na Den Helder e lo wordo yena cu articulonan di ayudo y material”, segun Plasterk durante un conferencia di prensa.
Karel Doorman ta ainda den Oceano Baltico y lo yega St. Maarten dentro di alrededor di 2 siman.
E minister a indica tambe cu 100 militar Hulandes mas ta bay St. Maarten pa yuda.
E siman aki e prome hendenan cu a plunder y wordo gara, lo aparece dilanti di huez.
“Si ta necesario, lo bin cu extra cel di prison”, segun Plasterk.

Viaheronan mester por bay vakantie mas safe



UTRECHT:

Turistanan Hulandes mester por bay riba vakantie na un manera mas sano y safe.
Agencianan di viahe ta bay wordo obliga desde Januari pa duna mihor informacion riba e peligernan di terorismo, naturaleza y enfermedad di e lugar cu nan kier bay bishita.
“E escogencia e ora ey lo keda na nan.
Esaki segun Frank Radstake di e organizacion di viahe ANVR Diaranzon anochi.
ANVR a duna investigadornan e opdracht pa trece atencion riba e riesgonan cu tin ora cu bo bay riba vakantie, dependiendo tambe riba e tempo di aña cu bo ta bay riba vakantie.

Noticia Internacional

Comunidad internacional y Guterres a realiza esfuerzonan pa dialogo Venezolano



CARACAS: Diputado opositor Venezolano Henry Ramos Allup a bisa cu comunidad internacional cu apoyo di Antonio Guterres, Secretario General di Nacionnan Uni, ta realizando esfuerzonan pa propicia un dialogo entre Gobierno y oposicion Venezolano cu presencia di mediadornan.
Comunidad internacional, "incluyendo instancianan di Antonio Guterres", ta realizando esfuerzonan pa hunto cu "canciyernan di paisnan selecciona di mutuo acuerdo entre Gobierno y oposicion" y supervision di Secretario General di Nacionnan Uni, "por cuminsa algun relacion di dialogo", segun Ramos Allup.
"Si yega na construi un instancia forma pa Canciyernan di paisnan selecciona pa Gobierno y otronan di oposicion supervisa y garantiza pa Secretario General di Nacionnan Uni personalmente ta parce mi un instancia perfecto si ta pa resolve e problemanan Venezolano", el a agrega.
E tambe ex hefe di Parlamento a duna e declaracionnan desde un celebracion pa 76 aña di su partido, Accion Democratico (AD), esun mas antiguo di Venezuela.

Diaranzon, un delegacion di oposicion y di Gobierno Venezolano a acudi na Republica Dominicana pa invitacion di e presidente di e pais, Danilo Medina, y di ex hefe di Gobierno di Spaña, Jose Luis Rodríguez Zapatero, kendenan a urgi pa un negociacion.
Den momentonan aki, e dialogo solamente a wordo acepta pa chavismo, pa motibo cu oposicion, pa acepta e combersacionnan, ta exigi presentacion di un cronograma electoral cu ta inclui un fecha firme pa eleccionnan presidencial previsto pa 2018.
Ademas di "liberacion di presonan politico, retiro di prohibicionnan contra lidernan opositor y para tur persecucion".
Oposicion tambe ta exigi "respet na independencia di podernan di Estado" y "reconocimento pleno di competencianan constitucional di Asamblea Nacional (Parlamento)", den mannan di oposicion y cu Corte Supremo a kita nan podernan y pa Asamblea Nacional Constituyente instaura pa chavismo.

Alemania y Portugal a desmantela grupo Nigeriano cu ta facilita bruidnan falso

BERLIN: Polis di Alemania y Portugal a confisca propiedadnan vincula cu un grupo cu supuestamente tabata realiza matrimonionan falso pa facilita yegada di ciudadanonan Nigeriano na Europa.
Na Berlin, autoridadnan a tene un operativo den 41 cas y oficina y a detene cinco persona, autoridadnan di capital Aleman a informa. E funcionarionan a confisca paspoort, permisonan di residencia di Union Europeo, celular y otro articulonan mas.
Autoridadnan di Portugal a realiza operacionnan simultaneo.
E detenidonan ta un homber Nigeriano di 50 aña, dos muher di mesun nacionalidad di 46 y 50 aña y dos Aleman di 55 y 64 aña, vocero di polis federal Aleman, Jens Schobranski a agrega.
Tur ta acusa di bende documentonan falso na hombernan Nigeriano cu a contrae matrimonionan falso cu muhernan Portugues den mas di 70 caso, cobrando hasta 13.000 euro (15.600 dolar) cada biaha.



Bishita di Papa na Colombia a genera entrada di 96 miyon di dolar

BOGOTA: Bishita di Papa Francisco na Colombia a genera entrada pa mas di 280.000 miyon di peso (alrededor di 96 miyon di dolar) den cuatro ciudad cu el a bishita, Gobierno a informa.
E beneficionan tabata den sector hotelero, comercio, restaurant y articulonan religioso, segun datonan di Ministerio di Hacienda presenta den un Conseho di Minister.
Papa Francisco a haci un bishita di cinco dia na Colombia, na unda el a bishita Bogotá, Villavicencio, Medellin y Cartagena.
"Benta den restaurant y di articulonan religioso a subi entre un 35 y un 50 %, mientras cu nos tambe a registra un aumento den sectornan di bebida no alcoholico, regalo, textil, benta den tiendanan", Presidencia a informa den un comunicado.
Gobierno a inverti 28.000 miyon di peso (alrededor di 9,6 miyon di dolar) den e bishita.
Di e entrada, 90.000 miyon di peso (31 miyon di dolar) a wordo genera na Bogotá, na unda 10.000 puesto di trabao a wordo crea.
Gobierno ta calcula cu 6,8 miyon di persona a atende misanan y demas actividadnan di Papa na Colombia, cu a wordo transmiti na mas di 160 miyon di persona rond mundo via canal publico RTVC.
E bishita di Papa a atrae na Bogota alrededor di 700.000 turista nacional y extranhero, mientras cu Villavicencio tabata 500.000; Medellin 176.000 y Cartagena, 100.000.



"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Noticia Internacional

Tiroteo den school di Merca a laga un morto y varios herido

Un morto y por lo menos tres herido tabata saldo di un tiroteo, cu a tuma lugar ayera den un school situa den noordwest di Merca, medionan local a informa, mencionando un vocero di bomberonan.
E incidente a tuma lugar den school secundario Freeman, na Spokane, 460 km di Seattle (Estado di Washington).
Vocero di bombero, Brian Schaeffer, a bisa cu un studiante a fayece, sin duna mas detaye, y cu otro tres a wordo transporta pa hospital cercano den condicion stabil.
Algun medionan a papia di un total di seis studiante cu a haya disparonan, incluyendo e fayecido.
E atacante a wordo aresta, segun informacion di hefe di oficina di sheriff, Ozzie Knezovich. "E ta deteni den momentonan aki".
Otro schoolnan cercano a wordo cera como medida di precaucion.



Corte Supremo a trata denuncia di Temer contra Fiscal pa "obsesion persecutoria"



Corte Supremo di Brasil mester examina un demanda di presidente Michel Temer di aparta for di investigacionnan di corupcion habri contra Fiscal General, Rodrigo Janot, kende e ta acusa di "conducta obsesivo persecutoria".
Corte Supremo Federal (STF) tambe tin previsto discuti otro peticion di defensa di Temer pa blokea cualkier denuncia nobo di Janot, hasta determina si tabata tin iregularidadnan den obtencion di pruebanan ofreci pa directiva di compania di productonan congela, JBS.
E guera entre podernan y den Poder Hudicial di Brasil a intensifica den ultimo siman.
Segun varios analista, prome cu el a pasa e cargo na su sucedsor Raquel Dodge, Janot lo traha su di dos denuncia contra Temer, pa obstruccion di husticia of pa formacion di organizacion pa comete delitonan, basa riba declaracionnan di ehecutivonan di JBS.
Janot a denuncia Temer na Juni di "corupcion pasivo", despues di revelacion di grabacion di un combersacion cu Joesley Batista, un di e doñonan di JBS, na unda e mandatario conservador parce elogia pago di un soborno na un diputado deteni, pa cumpra su silencio.
Pero Senado a rechaza e denuncia na Augustus. Segun su adversarionan, Temer, cu un popularidad di apenas 5%, a obtene votonan necesario pa para e proceso. Un denuncia nobo por empeora su imagen mas ainda y tarda mas ainda su agenda di ahustenan reclama pa mercado.
Pa loke ta trata Janot, defensa di Temer ta alega cu e Fiscal "ta hungando demasiado cu limitenan constitucional y legal inherente di su cargo" y adoptando "un conducta obsesivo persecutoria", di caracter personal.

Facebook a haya multa na Spaña pa uza datonan personal pa propaganda

Facebook ta recopila, warda y usa datonan di nan usuarionan pa ofrece publicidad, un practica comun den industria di internet. Sin embargo, nan ta haci esaki sin permiso y pa motibo aki, Agencia di Proteccion di Datonan di Spaña, a impone un multa di 1,2 miyon di euro, contra e compania.
"E datonan riba ideologia, sexo, creencia religioso, gustonan personal of navegacion ta wordo recogi directamente, mediante interaccion cu nan servicionan, of for di paginanan di otro usuarionan, sin informa claramente e usuario riba uso y finalidad di esaki", AEPD a sentencia.
Segun e organizacion, e red social no ta conta cu un consentimento "sin ekibocacion, especifico y informa" na usuarionan pa trata nan datonan, ya cu e informacion cu nan ta ofrece no ta adecuo.
AEPD a logra establece cu Facebook no ta elimina e datonan hasta despues cu usuarionan ta demanda esaki of ora no ta util pa nan.
E Agencia tambe a constata cu politica di privacidad di Facebook ta contene expresionnan generico y poco claro, y ta obliga accede na varios stap pa conoce esaki.





Luis Moreno Ocampo, ex fiscal di Corte Criminal Internacional (ICC), a duna un entrevista na periodista di AFP, Aldo Gamboa na Washington, DC. E audiencianan E audiencianan lo tuma lugar na OAS pa investiga si crimennan contra humanidad a wordo cometi na Venezuela, ta un paso sin precedencia y cu un "solo mandato," Ocampo a bisa.

Noticia Internacional

Florida: Seis anciano a fayece den cas pa ancianonan pa falta di coriente



Seis anciano di un cas di anciano na Florida, zuidoost di Merca, cu tabata sin coriente desde paso di Horcan Irma, a fayece y mas di cien a wordo evacua, autoridadnan a informa.
"E ta un suceso hopi tristo", segun Tomas Sanchez, hefe di polis di Hollywood, ciudad noord di Miami, na unda e cas di anciano ta situa.
"Nos ta kere cu den momentonan aki, cu nan por ta relaciona cu perdida di coriente pa motibo di e tormenta", Sanchez a bisa den un conferencia di prensa.
Randy Katz, director medico di departamento di emergencia di Memorial Regional Hospital, a bisa cu mayoria di pashentnan hospitaliza a wordo trata pa insuficiencia respiratorio, deshidratacion y problemanan relaciona cu calor.
Alrededor di 115 residente a wordo traslada di e cas di anciano, segun funcionarionan.
Mas di cuatro miyon di hogar y comercio ainda no tin coriente na Florida, un Estado na unda un cantidad grandi di pensionado ta biba.
Gobernador di Florida, Rick Scott, a emiti un comunicado, bisando cu e ta "absolutamente destrui" despues di haya sa riba e casonan fatal.
"E situacion ta inimaginable", Scott a bisa, kende a exigi "respuestanan riba con e tragedia a tuma lugar".

Un muher a logra drenta den school di Prins George di Inglatera

Polis Britanico a anuncia cu nan lo revisa medidanan di seguridad di school di Prins George na London, despues cu un muher a logra drenta pa supuestamente horta.
"Un muher di 40 aña a wordo deteni bao sospecho di intento di robo" den school Saint Thomas di bario Battersea, zuid di London, polis a informa den un comunicado.
"Nos ta trahando cu e school, cu Su Alteza Real, Prins George ta atende, pa revisa nan medidanan di seguridad despues di e incidente", e comunicado a añadi, indicando cu seguridad den e establecimento ta responsabilidad di e centro escolar.
Prins George di Inglatera, di tres den linea di sucesion di trono di su bisawela, di 4 aña di edad, a cuminsa bay school siman pasa.



Oncologonan Europeo a critica aumento di gastonan di tratamentonan di cancer

MADRID: Oncologonan Europeo a denuncia cu gastonan di tratamento contra cancer "a aumenta drasticamente" y a pidi medidanan cu lo permiti yega na un acuerdo riba prijsnan pa facilita acceso di tur pashent sin pone den riesgo sostenibilidad di sistemanan sanitario.
E acceso ekitativo di tur pashent di cancer riba novedadnan terapeutico alrededor di Europa tabata un di e asuntonan di mas prioridad cu a wordo aborda den Congreso di Sociedad Europeo di Oncologia Medico (ESMO 2017), na Madrid.
E congreso, cu a reuni casi 24.000 specialista di 130 pais, a discuti inmunoterapia den un cantidad cada biaha mas amplio di tumor, manera den caso di malesanan asina compleho manera cancer di pulmon.



Segun presidente electo di ESMO, docter Josep Tabernero, kende ta hefe di servicio di oncologia Medico di Hospital Vall d'Hebron di Barcelona, cada avance contra cancer, manera inmunoterapia of terapianan personaliza, ta permiti ofrece mehor opcionnan na pashentnan, pero den mesun momento ta causa un aumento di prijs di terapianan.
Gastonan di tratamento di cancer "ta aumentando y esaki ta un debate internacional", segun docter Tabernero, kende a splica cu ESMO ta analizando modelonan nobo di reembolso (prijs cu sistemanan sanitario ta paga pa un remedi despues di negocia esaki cu laboratorionan).
El a enfatiza cu e prijs mester ta basa riba eficacia di e remedi den un tumor determina y mester tambe ta adapta na economia y geografia di cada pais.
Oncologonan Europeo tambe ta defende introduccion di biosimilar (remedi biologico similar), cu segun Tabernero, "si nan ta bon desaroya, lo ta un factor clave pa sosteniblidad di sistemanan di salud y pa facilita acceso na tur pashent".
E tambe presidente di Sociedad Spaño di Oncologia Medico (SEOM), Miguel Martin, a adverti cu gastonan di tratamentonan oncologico "den algun punto lo ta impagable", kiermen mester yega na un tipo di consenso of regulacion pa wak kico nos ta capaz di paga".

Ya a cambia mas di 12 mil luz a wordo cambia pa LED riba caya





ORANJESTAD (AAN): Despues di casi 2 aña di trabao intensivo, recientemente gerencia di N.V. Elmar a reconoce e ekipo completo di empleadonan cu dia den y dia afo ta cambiando luznan di caya pa e tecnologia LED, cu ta uza menos coriente y ta ilumina mas. Sino ta pa e esfuerso y compromiso serio di e team aki, e trabaonan lo no ta tanto avansa, te cu awor ta den fase di culminacion.

Algun aña pasa N.V. Elmar a cuminsa cu e proyecto di instala luznan LED rond di Aruba, pero di cual nan a cuminsa riba un velocidad slow. Director di N.V. Elmar, Ing. Robert Henriquez a duna di conoce cu a haci un par di tryout cu palo di luz di diferente compania. Despues di esaki a drenta den e proceso pa destaho, pa reemplasa tur luz existente na Aruba.

E resultado di e proceso di destaho publico a resulta exitoso, di cual N.V. Elmar a ricibi hopi reaccion. A percura pa scoge e miho cu tin, cual ta un compania Canades di LED, Roadway Lighting. N.V. Elmar a yega na un bon acuerdo cu e compania di Canada pa reemplasa tur e luznan aki na Aruba y haci nan LED. E cantidad di luz existente cu mester cambia ta 9000, pero awo no ta asina y ta cambiando 12 mil luz. Compara cu e luznan bieu, e luznan aki LED ta percura pa spaar casi 30% den uzo di coriente.

Na aña 2015 N.V. Elmar a cuminsa cu e proyecto cu un velocidad halto, cual ta un proyecto di 2 aña y pa reemplasa tur cos y haci expansion. "Nos ta riba schedule. Ya caba nos tin 11 mil pega di cual falta un mil y pico pa termina, pe proyecto ta cla", asina Ing. Robert Henriquez a duna di conoce. Segun e schedule e trabaonan lo keda cla pe luna di November, pero aworaki nan ta basta adelanta.

Ing. Robert Henriquez ta contento cu e trabao di e empleadonan, pasobra nan presentacion ta hopi bon. Desde comienso di aña te cu awo, nan 'inhaalmanoevre' tabata hopi bon. Esey a pone cu awo tin e resultado cu 11 mil lampi instala di LED. Loke cu falta ta un parti chikito di cual ta e parti di luznan oraño, unda ya tin palabracion cu DOW y DTI pa mira con lo cambia e luznan oraño den e parti innovativo.

N.V. Elmar ta pendiente pa finalisa y e director ta mira cu e proyecto aki ta uno exitoso. Aruba completo lo conoce solamente luznan di caya trahando a base di tecnologia avansa di LED. No ta solamente cambia e luznan, pero tambe cu N.V. Elmar por comunica cu e luznan unda nan por mira via computer si e luznan ta cendi den oranan di anochi. Tambe nan por monitor diferente factor via computer.

Esnan cu horta number di auto no por tin bon intencion

ORANJESTAD (AAN): A presenta na warda di polis Shaba e homber di inicial J. cu ta biba na Sabana Liber.
J. ta doño di un Chevrolet Aveo color preto A- 64415.
Riba 11 September 2017 anochi pa alrededor di 8:30 or el a wak cu e tin plachi number dilanti y patras. El a laba e auto y a staciona esaki dilanti cas. Riba e mesun dia pa 9 or anochi su bisiña a pone na altura cu plachi di number patras di su auto a somenta.
Denunciante a bay controla y enberdad e plachi number a disparce. Keho ta tuma.

TA BENDE
1 cama pa un persona Afl.425,-
1 cama di dos persona Afl.225,-.
Por yama: 594-8471.

TA BENDE TERENO
Eigendom 1200m² na San Barbola.
Prijs Afl.110.000,-.
Tel: 597-3012 / 662-2145
Miguel / Mary.

HUCHADA N.V.
TA BUSCA
Verkoopster
YAMA: 585-8801

DAK
Pa tur trabou di drecha dak cu ta lek, cambia dak y spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736.

COMPUTER Repair
Nos por bin serca bo :)
NO FIX NO PAY
Virus Removal / Internet Issues / Network Speed-up/ Service
QuickBooks / Servers
Tel: 583-4637

CONSTRUCCION Y REMODELACION
Nos ta traha cas, apto, cura pa mt², traha y drecha tur sorto di dak, remodelacion interior y exterior, plafond, pleister, verf, tegels, bon prijs.
Cel: 561-2137

TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, airco split-unit, cooler, freezer, wasmachine, instalacion, reparacion y servicio liher y garantisa.
Tel: 568-0681

V.C.P.C.A. ALUMINIUM
Nos ta traha: Ventanas, porta, hekwerk, tambe reparacion general.
Tel: 561-6154 / 583-8680

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736

TA HUUR
Apto. na Noord di 2 camber, cocina y bathroom.
Luz y awa (apart tin mtr).
Afl. 1100,= + 1 luna deposit.
Ta huur studio apto. na Noord.
1 Room, bathroom, kitchen.
Afl. 850,= all inclusive.
Cel; 630-3782

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615



PROFESSIONAL MATRAS
Nos ta fura tur sorto di matras cu tela di calidad y trabao cu garantia.
Adres: Catiri # 5 (dilanti ex Capri)
Informacion: 593-9972

MENU SPECIAL
14 sept. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Pia di Galiña horna den saus di curry, Boneless Chicken, Porkchop ariba grill.

APPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha: wasmachine, dryers, frigidaire, stoof, forno, microwave etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234.

FOR RENT
Apartamento di dos camber cu baño cada uno full muebla, airco inverter
Afl. 1200,= pa luna
dilanti Rococo Plaza, Tanki Leendert.
Info: 565-4234 / 660-5888.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG 65,- INCL TAXES
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service



MIKE
de MEZA

BO CANDIDATO;
- HUMILDE
- HUSTO
- INTEGRO Y FIRME
CU ARUBA NA SU CURASON



#3 Mike Eric de Meza

Sirbiendo comunidad cu Seriedad & Determinacion



Celebracion di 80 aña di Señora Irma











ORANJESTAD (AAN)- Den Centro di Bario Savaneta tabata tin un bunita fiesta pa celebra e di 80 aña di Sra. Irma Quant. Hunto cu su casa, yiunan, nieto, nietanan, rumannan, subrinonan, bisanietonan y demas famia el a celebra e dia aki na grandi.

Tur presente a goza di e dushi musica di e banda y tambe di Mariachi. DIARIO ta desea Sra. Irma hopi aña mas di bida y salud.













REFORMA FISCAL



Reforma fiscal ta un punto di atencion principal pa POR

ELEMENTONAN DI E REFORMA FISCAL:

1. TUR CIUDADANO CU TA CUMPLI CU NAN OBLIGACIONNAN FISCAL TA BAY DILANTI
2. LO MOVE E PESO DI IMPUESTO DIRECTO (MANERA SALARIO, ENTRADA, GANASHI Y DIVIDENDO) PA INDIRECTO (DERECHONAN DI IMPORTACION Y ACCIJNS). BENTAHANAN DI ESAKI TA:
   A) UN BASE MAS AMPLIO Y HUSTO, ES DECIR, ESNAN CU NO TA CONTRIBUI (SUFICIENTE) LO CUMINSA CONTRIBUI (MAS)
   B) AUMENTO DI ENTRADA DI GOBIERNO DANKI NA E BASE MAS AMPLIO Y HUSTO
   C) CIUDADANONAN LO TIN MAS CONTROL RIBA LOKE NAN TA CONTRIBUI NA CAHA DI GOBIERNO DOOR CU IMPUESTO LO TA RIBA CONSUMO
   D) PROCESONAN DI COBRA, COLECTA Y CONTROLA CUMPLIMENTO DI PAGO DI IMPUESTO LO BIRA MAS EFICIENTE
3. SIMPLIFICA NOS SISTEMA DI IMPUESTONAN, TANTO DIRECTO COMO INDIRECTO
4. INTRODUCCION DI SISTEMA PA RESTITUI PLACA CU E CIUDADANO A PAGA DI MAS NA BELASTING DEN UN TEMPO CORTICO
5. INTRODUCCION DI INCENTIVONAN Y INSTRUMENTONAN FISCAL NOBO PA INCENTIVA INVERSION DEN SECTOR PRIVA CU TA CONTRIBUI NA CRECEMENTO Y DIVERSIFICACION ECONOMICO Y EMPLEO DI CALIDAD
6. REDUCCION DI IMPUESTO RIBA DIVIDENDO TE NA 0% PA PERIODO DI 1 AÑA BOU CONDICION CU POR LO MENOS 50% DI E SUMA PAGAN A E ACCIONISTANAN COMO DIVIDEND MESTER WORDO INVERTI DEN UN FONDO DI INVERSION PA DESAROYO TECNOLOGICO PA POR LO MENOS 5 AÑA
7. LO PERCURA PA NOS PENSIONADONAN NO TIN CU PAGA IMPUESTO RIBA NAN PENSIOEN DI BEHES ORA NAN TIN ENTRADANAN ADICIONAL
8. LO ELIMINA E INHUSTICIA CU E PENSIONADO TIN CU PAGA E PARTI DI TRAHADO Y DI DUNADO DI TRABOU DI E PRIMANAN DI AZV

Por E Forsa Nobo

#HUNTO NOS POR

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.

Experiencia ta manda

CICLONE

Septic Tank Service

Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres

Chica pos Septic tank

Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.

Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR

Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

2 BROTHERS

Coba fundeshi, pos, pool.
Yena fundeshi, rosa tereno, level, demolition
y hopi mas.
Bende santo, piedra, graniet.
Cel; 569-4510 / 660-7230.

REPAIR

Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

GRATIS GRATIS

Nos ta piki tur sort'i auto bieuw, gratis. Tambe nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmachine, frigidaire etc. Gratis.
Yama nos na 561-4297 / 561-5179.
Arubiano balente.

SMART CONTRACTOR

Housekeeping, Waiter, Busser, Cook Helper.
Tanki Leendert 174-C,
cel; 593-1393
Mester yama pa afspraak.

TA BUSCA

Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
Tel; 588-3677

BENJAMIN ENTERPRISES

SE BUSCA

una dama representante de ventas areas hotelera. Preferible local o firma libre, auto propio, Papiamento, Ingles, Hulandes, Spaño.
Cel; 563-0583.

LUJAN

Septic Servic

CHICA POS!

Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco

- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784

Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa

CHICA POS

Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.

562-2059
585-8534

Pos Chiquito 25-G Aruba

ORANGE MATRASSEN FABRIEK

Ta fura matras, stoel y muebles. Busca mainta y entrega atardi. Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 / 593-4387

QUALITY MOVING

Servicio di verhuizing, transport y forklift.
24/7 Towing,
unlock auto.
Cel: 594-1550 / 594-1826.

NATURALISACION

Hulandes Principiainte - oct.
Hulandes Interm / Avansa - oct.
Papiamento Principiante - nov.

SCOL DI IDIOMA - INFO:
Whatsapp: 690-0169 &
scoldiidioma@yahoo.com
Registracion: sept. 2017

HOTEL USED FURNITURE

GANGA ! GANGA !

Kingsize matras + box Afl. 350,=
Full size matras + box Afl. 250,=
Y hopi mas articulo di hotel.
X-Codemsa Building
Tel: 585-9855 / 741-7432.

TA HUUR

un siman di Herfsvakantie na Caribbean Palm Vellage of Tropicana Resort. un Bedroom, baño, cushina y balcony pa 4 persona. Dia 30 September pa 7 di October. US $600,- pa henter siman.
Yama of what's app 593-2552.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech aruba

YAMA

Mr. Bucket

594-3757
mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION

Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION

Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO

Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

TA FURA

STOEL.
561-2941

DRD Septic Service

for all you septic needs

592-9999
594-8400

NOS TA FURA Y VERF

Tur sorto di stul di sala, comedor, stul di auto, dak, porta auto, dashboard.
Trabao garantiza.
Hopi variedad di tela.
Tel: 561-3738

TA HUUR

un apartment di 2 camber pa un famia.
Cura Cabai band'i caminda.
Yama despues 4'or na
564-1034 / 745-6214.

SE RENTA

Un apartamento de 2 habitaciones, no mueblado.
Prijs Afl. 700,= pa luna.
Pos Chiquito 98-C, 7 casas despues de Isla de Oro.
Cel: 561-3117 cerca del mar.

FOR RENT

La Cabana Beach, 1 bedroom sleep 4, Sept. 30 - Oct. 07, 4th floor, $850,- tin 2 camber available. Herft vacantie. / Studio - Sept. 23-28, $635,- 5 nights / Studio - Sept. 24-29, $635,- 5 nights / 1 bedr. November 03-10 sleep 4, $850,- Contact cell: 733-5858 Joseph

TAROT READING

Please yama na:
594-4431

WEBSITE DESIGN

Do you need a professional website?
Website design packages starting $ 199,= p/m.
Website: designaruba.com
Cel: 730-0077.

YOS

Septic Tank Services

Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT

Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

TA CUMPRA

Holoshi antiek y moderno di bon marca di man, muraya of mesa. Tel: 742-0508

NOS TA FURA Y VERF

Tur sorto di stul di sala, comedor, stul di auto, dak, porta auto, dashboard.
Trabao garantiza.
Hopi variedad di tela.
Tel: 746-0518 / 587-1855

TA HUUR

Apartment studio - Cumana / Apt di 2 camber - Bushiri / Apt di 3 camber - Cumana / Apt 1 camber - Jaburibari.
Mas info: 593-4366

TA BUSCA

CAS / Apartment
Den tur area.
Nos tin cliente cla pa huur.
Bo porpiedad per direct yama 593-8082.

ASSOCIATED REALTORS

FOR SALE

Spacious warehouse in San Nicolas, build-up of 281 m², property land of 1291 m² with lots of space for more construction and for $ 290.000,=.
Call Mito at 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE

un cas espacioso di dos piso na Papilon di 4 camber y 2 baño den bon condicion, den un area hopi keto, cu patio / afdak y pa Afl. 325.000,= cu ta prijs di banco.
Yama Mito na 593-6318.

HOME SWEET HOME REAL ESTATE

TA BENDE

un tereno erfpacht 1017 m², Lago Heights (no lew di X-Costa Riba Rest).
Afl. 75.000,=.
Yama Ashna 592-9966.

SERVICIO BOBCAT

Ta haci cura limpi, benta sushi afo, coba fundeshi, coba pos y entrega santo y piedra.
Cel: 742-0041 / 746-1221.

SE ALQUILA

Habitacion Afl. 500,=.
Servicio incluido en Santa Cruz.
Cerca de Mc Donald y Kentucky.
Cel; 593-0692.

Jumbo

Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberi

592.64.76
566.47.96

24/7 SERVICE

Montaña 35

Tambe nos ta traha pa riba di Bru

FELIX EXCAVATION

Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

O·O·R
Orange Owl
Restaurant II vba

TA BUSCA

- **Waitress**
  Par time / Fulltime
- **Busboy**
  Par time / Fulltime
- **Line Cook**

PASA PERSONALMENT NA:
HOOTERS
Entre 10:00 am – 4:00 pm
South Beach Center
Tel: 582-0041

TA BENDE

Dos yate
Hatterras 42 ft.
Prijs ta hopi atractivo.
Yama 5941181

ATCO
ARUBA N.V.

- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

DIARIO
582-6747

100 dollar su ultimo cifra 722 a conduci na detencion di e housekeeper

ORANJESTAD (AAN): Patruya Strandpolitie diamars atardi a bay riba instruccion di nan comandante na e beach di un Low Rise Hotel pa atende ladronicia den un camber. Na yegada e homber security manager di inicial F. a declara cu e ta sospecha un muher di house keeping cu lo a horta placa den camber debi cu e ta unico cu a drenta den e camber e dia ey.

Segun F. no ta prome biaha esaki a sosode durante horario cu e muher di housekeeping ta traha.

Segun e denunciante G.G.L.M. turista 32 aña, e ta sinti falta di 300 dollar for di kluis.

E denunciante a declara tambe cu tabatin 700 dollar tur di papelnan nobo di 100 dollar. E ta corda un di e numbernan di e papelnan debi cu esaki ta termina na cu 722. E papel di placa aki e tin hopi tempo caba den su potmoni y e tin balornan sentimental pesey e no ta use.

Polisnan a bay papia cu e muher y a puntre si e ta duna polis permiso pa wak den su tas y auto .

E señora duna polis permiso pa wak den su tas y auto. Den su auto den su tas den su potmoni, polis a haya 8 papel di 100 dollar. Y riba un di e papelnan ta aparece na final riba e number 722.

A saca potret y a base di esaki e muher A.J. Jansen di 27 aña a wordo deteni pa ladronicia.

Royal Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita;
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual, cu mi laga atrás keda bunita y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu hopi tristesa na nos curason, pero agradisi pa tur loke e la hasi y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Sr. Eufracio Haseth
Mihor conoci como: "Mo Buchi of Fashi"
*13-03-1936 - †11-09-2017
Vdo. di †sra. Virginia (Ina) Haseth-Geerman

Na nomber di su:
Yiunan stima:
Roberto y Filomena Haseth-Figaroa y famia
Horacio Haseth y yiunan
Ludwina y Pedro Felipe-Haseth y famia
Mena y Michel Wolff-Haseth y famia
Rudolph y Patricia Haseth-Giraldo y famia
David y Jelitza Haseth-Koolman y famia
Jasmine y Gibi Dirksz-Haseth y famia

Nieto(a)nan, bisanieto(a)nan

Rumannan stima:
Angela y Jossy v/d Biezen-Haseth y famia
Maria Sanchez-Haseth y famia
Tina Gomez-Haseth y famia
Helena Hart-Haseth y famia
Francisco Haseth y famia
Juan y Gloria Haseth-Irausquin y famia
Swinda y Robby Holmond-Haseth y famia

Tanta: Carmelina Loepstok y famia

Sobrino(a)nan, swanan, cuñanan, primo(a)nan, comer y compernan, ihanan y su ayudante Denise, bisiñanan y conocirnan, ex-coleganan di Hospital

Demas famia: Haseth, Figaroa, Felipe, Wolff, Giraldo, Koolman, Dirksz, Lopez, v/d Biezen, Sanchéz, Gomes, Hart, Irausquin, Holmond, Geerman, Loepstok, Thielman, Thode, Angela, Kock, Vrolijk, Croes, Flanegin, Morell, Thiel, Wever, Florencio, Wernet, Maduro, Dubero, Willems, Figueira, Mackintosh y demas famia na Bonaire y Curacao

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 16 di september na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 8 am pa 1 pm na cas; Sabana Grandi # 54.

Oportunidad pa condolencia: diahuebs 14 di september di 7 pa 9 pm na Royal Funeral Home

Nos ta ofrece nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona nomber di famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.

Cu profundo tristesa nos ta participa fayecimento di:

Patrocinio Demetrio Marchena
Cariñosamente yama: "Vader of Demetrio"
*22-12-1937 (Bonaire)
†11-09-2017 (Aruba)

Na Nomber di su:
Esposa:† Frida Marchena-Yarzagaray
Yiunan: Mike y Judith y famia
Orman y Emely y famia
†Rene y yiunan
Arturo y Cory y famia
Armando y Claudia y famia
Patricia y Franklin y famia
Nieto(a)nan: Virginia, Lenie, Gabriel, Damaris, Melanie, Ismael, Jean-Pierre, Jean-Marie, Jean-Nira, Jean-Claudia, Rasciel, Ana Patricia, Ermilia, Franklin Jr., Norbert, Norelyn, Brandon.
Bisanieto(a)nan:Ginaira, Jean-Rick, Jean, Claude, Draco
Rumannan: †Victoriano Antonio Marchena y yiunan
Flora Peters y famia
Sally Arends-Frans y ruman y famia
Cuña y swanan: Irena Yarzagaray y famia
Pedro Yarzagaray y famia
DominicoYarzagaray y famia
Magdalena Orman y famia
Filomena y famia

Demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, amigonan di cas.
Dokter di cas: Dr. Boderie

Demas famia: Marchena, Yarzagaray, Centeno, Blanco, Orman,Arends, Salestijn, Osorio, Sanchez, Casuela, Casia, Peters, Bernabela, Winklaar, Wouters, Rasmijn, Maduro, Cornes, Vrolijk, Pietersz, Clarinda, Frans y Dorothal.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos tapidi nos mas sincero disculpa.

**Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 15 September 2017 pa 11or di mainta na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.
Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Ad Patres Funeral Home.**

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Despues cu "Sunu a bisti" el a bay pazuid

ORANJESTAD (AAN): Tabata diamars despues di merdia central di polis a dirigi patruya Oranjestad na "B Day and More" den Avenida Milio Croes relaciona cu un choller "Sunu". Patruya a presenta y nan a topa enberdad un choller blo sunu, cu tabata e conocido "Lloyd". E tabata drumi morto na soño dilanti e establecimento den un hanchi.

Polis a laga lanta "LIoyd" for di soño y nan a ordene pa bisti paña.

Wel ora "Sunu" a caba di bisti" el a cana bay direccion pazuid. En corto e problema a djis move pa un otro sitio.

Telefonnan di
DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

San Pio DI PIETRELCINA
THE VOICE OF JESUS
Renoba bo fe door di bay Santa Misa. Enfoca bo mente ariba e misterio cu ta sosode dilanti bo wowonan. Den e wowo di bo mente transporta bo mes na Calvario y medita riba e Victima cu a ofrece Su mes na e Hustisicia Divino, pagando e prijs di bo redencion.
PADRE PIO



Colegio EPI

Directie, Staf y Personal
ta anuncia fayecimento di:

Sra. Olive Henrietta Milliard

Wela di nos colega Shumilia Mathew-Milliard, Docente na Unit Hospitalidad y Turismo.

Nos ta expresa nos mas profundo condolencia na Shumilia, demas famia y conocirnan y ta deseanan hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Olive sosega na paz den brasa di señor.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cuna un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



CrispianoThiel

"Crismo"

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa diahuebs 14 di September, diabierna 15 di September y diasabra 16 September pa 7'or pm na Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

"Señor ta mi wardador, min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu honda pena peroconforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a fayese Cristianamente:



Sra. Elsamartha Cornes

Cariñosamente yama: "Madu"
*21-02-1933 †12-09-2017

Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 16 September 2017 pa 11or di mainta na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierna 15 September 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Invitacion



Den nomber di nos pastoornan Stanislauw y Joseph ta invita tur deboto di Santo Cristo, tur parokiano y pueblo di Aruba pa celebra e truinfo di e Santa Cruz, y tambe e Cruz di e Santo Cristo di Milager cu un santo sacrificio di misa pa diahuebs 14 september pa 7 pm na Pro-Cathedral San Francisco na Oranjestad.

Laga nos tur ban gradici Cristo pa tur locual cu Cristo a haci pa nos, y pa pidie pa reina pa mundial y muy especial ariba nos dushi pais Aruba.

Invitacion pa Santo Sacrificio di Misa 15 September na honor di e Birgen Doloroso





Reverendo Pastoor Juancho Pilongo hunto cu Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, ta invita tur e debotonan di Birgen Doloroso pa un santo Sacrificio di Misa, diabierna 15 september pa 7or anochi den Capiya Birgen Doloroso di Centro Pastoral na Sta. Cruz.6.15 nos ta cuminsa cu e Rosario di Birgen Doloroso.

Den nomber di comision di Grupo Peregrino SDLM.

Continuacion di actividad 60+ Na Centro di Bario Playa Pabao

ORANJESTAD(AAN)-- Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta informa miembronan di comision 60+ cu e actividadnan ta continua. Si, diaranson 13 di September, "nos lo ta hunto atrobe pa nos promer actividad despues di vakantie. E dia ta cuminsa cu un informacion importante pa despues miembronan por hasi pregunta. Tambe tin un charla pa loke ta trata horcan. Señor Bibi Arends ta encarga pa duna e charla aki. Miembronan di comision 60+ tin e oportunidad pa hasi pregunta cu gustosamente señor Arends lo contesta. Despues lo tin oportunidad pa miembronan conta di nan experiencia cu horcan. No lubida, nos actividad ta cuminsa mainta pa 9'or y lo termina merdia pa 12'or. Pues nos ta topa diaranson na nos Centro. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta invita tur 60+ cu ainda no ta miembro pa bin inscribi diaranson durante nos actividad."

Homber ta loer den casnan na Sabana Basora

ORANJESTAD (AAN): Central di polis a dirigi patruya Oranjestad diamars na Sabana Basora. Den area di Hertsz Carrental un homber desconoci cu T-shirt blauw y carson preto tabata loer den e casnan den vecindario.

Na yegada polisnan di Oranjestad a controla e vecindario pero nan no localiza e persona concerni.

Invitacion

Celebracion La Birgen di La Salette Tridium
na cas Parokial di misa La Birgen di Fatima
14-15-16 di september 2017



Diahuebs 14 sept. '17 6.00 pm Novena 8.00 am Misa
Diabierna 15 sept. '17 6.00 pm Novena 7.00 pm Misa
Diasabra 16 sept. '17 6.00 pm Novena 7.00 pm Misa

Diadomingo 17 september misa Solem di La Salette pa 8.00 am na cas Parokial di La Birgen Fatima na Dakota.

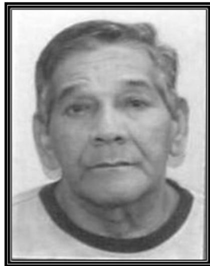
Rumannan den Cristo, gruponan di Oracion, nos hubentud laga nos tur uni hunto den oracion y ban resa pa paz mundial y paz pa Aruba y pa nos hobennan bin bek ariba e bon caminda.
Pa e paisnan cu a wordo asota dor do horcan y pa famianan topa otro y pa nan haya ayudo pronto, ban tur hunto pidi nos Señora di La Salette intersede pa nos na su yiu Hesus.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Dios, wardami, mi ta buska refugio serka bo;
Mi ta bisa Señor, Bo ta mi Señor, mi felicidad!
No tin nada riba bo"
Salmo 16

Cu hopi tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Ronald Rafael Ridderstap
Mihor conoci como "Ronny"
*24-10-1948 - †12-09-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitation

Paula Lampe-Croes



Pa medio di esaki nos kier a gradici tur dokternan y asistentnan di piso 4 na HOH, di team di Ambulance, tambe na Pastor Toti di misa Paradera pa su bunita palabranan, Aurora Funeral Home pa nan tremendo atenshon y servicio, na sr Etty Toppenberg pa su bunita canticanan, un danki na Jolitza Limonier y Frank Croes pa nan bunita palabranan y pa corda nos riba e dushi tempo cu nos a wordu malcria dor di nos tanta stima.
Danki tambe na grupo di orashon di paradera especial na sra Sofia y Chichi cu tur prome diadomingo di luna pa a bin cas y duna nos defunto stima su orashon y santahostia. Danki di curason na tur hende cu por a jama, of manda mensahe, email y of un telegram. Danki na famia di Hulanda, Corsow, y Merca pa a tene nos den nan orashon pa cu e momentonan difisil.
Danki di curason na tur famia, conocirnan y bisinja cu a compaña nos dia di entiero.
Alavez nos kier a invita tur famia y conocir pa 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa Santa Filomena na Paradera, cu lo tuma lugar : **Diahuebs 14 september 2017, pa 7or anochi, Diadomingo 17 september 2017, pa 10 or mainta, Dialuna 18 september 2017, pa 7or anochi, despues di ultimo misa lo tin rezamento na cas, Hooiberg 39-J,**

Boso presencia lo ta altamente presencia



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki, famia Maduro kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento di nos mama, wela, tanta y cuña stima



Sra. vda. Maria Theresita Maduro-Maduro
Mihor conoci como; "Teye, jufrouw Theresita"

Un danki special ta bay na Edmund Harms Foundation: Francis, Nadiuska, Marlene, Monique, Nathaly, Janice, Franzine y Joaline.
Tambe na Royal Funeral Home pa e bon servicio y atencion.

Nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa; diahuebs 14 di September, diabierna 15 di September y diasabra 16 di September pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Bo presencia lo ta altamente aprecia.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Doño a haya verbaal pa su cacho cu a los y morde bisiña

ORANJESTAD (AAN): A drenta informe cu un señora a wordo mordi pa cacho di e señora bisiña. Un biaha caba a adverti pero nada a tuma lugar. Patruya Noord a bay atende e caso relaciona cu e mordi di cacho.
Na yegada e señora inicial S.M.J.D.L.R. el a declara na e polisnan cu el a wordo mordi pa cacho di e señora bisiña.
E señora bisiña ta hospeda na e apartamento number 8.
Ta trata di un cacho caya preto/blanco cu ta keda den su apartamento.
Patruya despues di a scucha e version polis a bay na e apartamento encuestion pa atende e doño cacho.
E señora S.Y.D. a declara na e polisnan ora e habri porta apartamento su cacho a huy bay pafo. Segun e, su cacho a ataca e bisiña.
E polisnan a wak cu e victima a wordo herida na pia drechi y cu tabata trata di dos herida chikito. E doño cacho a haya verbaal.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Rumannan ta anuncia fayecimento tragico di :



Roque Alvin Thijzen
Mihor conoci como "Roy"
*15-06-1965 – †09-09-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur loke ta rondomani ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu hopi tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke e la hasi y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Gilbert Aurelio Vriend
Mihor conoci como "Vriend"
Curaçao * 25-09-1940
Aruba †07-09-2017

Despedida y acto di cremashon a tuma lugar caba den seno familiar.

Na nomber di su señora y yiunan nos kier a gradici tur cu a dune muestra di aprecio y atenshon durante cu e tawata na bida.

Un gradicimento tambe ta bai na Aurora Funeral Home y tur atenshon mustra durante e response di nos tata stima.

Habitantenan kier mira accion di autoridad y instancianan contra Giovanni

ORANJESTAD (AAN): Pa basta tempo caba muy en particular hende grandi ta harta fada nan no tin trankilidad y nan diferente ocasion nan a solicita pa asistencia di polis pa e conocido choller "Giovanni Perez" aki. E choler aki ta causa intrankilidad debi na su uzo di droga y ora el a dal esaki e ta cana rond lomba sunu y cu cabez te na fierno.
E ta bira razo y riba dje sumamente peligroso. Patruya di Noord na diferente ocasion a bay atende Giovanni aki pero keto bay no ta logra soluciona su problema di adiccion.
Habitantenan di Noord ta desea pa instancianan actua y busca un lugar pa Giovanni por haya tratamento.
Ora yama polis y pa ora polis presenta Giovanni ta bay sconde loke ta ponebo pensa si su cabez ta bon of e ta tuma tur hende hasi.
Mayoria cu ta biba den casnan di pueblo na Noord kier trankilidad e situacion no por continua asina, nan kier mira accion di parti instancianan concerni.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Oracion pa awe:

Tata Santu, yuda mi pa ta semper sincero den tur loke mi ta hasi na bienestar di otronan. Yuda mi pa mi no hasi nada pa interes personal, sino pa mi ta fiel den cumplimento cu ta santa boluntad.



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Le dijo Jesus: "Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mi, auque esté muerto, vivirá."

Cu inmenso tristeza y dolor den nos curason, pero conforme cu e boluntad di Dios, nos ta anuncia e perdida grandi di nos mama stima na e edad di 72 aña



Thelma Maria Ranes-Suárez

*14-08-1945 - †06-09-2017

Na nomber di su:
Yiunan: Martin Gil Suarez
Martha Ranes y Ottoniel Pimentel Feliz
Verenice Ranes
Jessica Ranes

Nietonan: Manuel, Mijail, Thelma, Martha, Maite, Ariadna, Oscar, Jasmin, Nanshelys, Bernice y Patrick

Yiunan di criansa: Harold, Sandra, Michael, Charles y Joseline

Prima: Edelmira Fabian

Amiganan di semper: Rita y Sabio, Carmen Maduro, Altagracia, Yiya, Germania y Nelson, Magda, Norma Ras, Mayra, Helen, Ana, Edselyn, Carmen, Marshall y George, Welma, Juanita, Magaly Paula y Freddy

Bisiñanan: Sabina y Francisco

Rumannan y famia y amistadnan na Santo Domingo y Aruba

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas persona

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 15 di september di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 14 di september di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta pidi pa bin bisti nan a su colornan prefer esta cora y blanco.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Nobena na honor di "E Señora di tur Pueblo"

ORANJESTAD (AAN): Comision di Señora di tur Pueblo" y Pader Caninsius y ta invita e pueblo di Aruba pa un nobena na honor di ´E Señora di tur Pueblo´ cu lo tuma lugar den naturalesa. Tin adoracion di Santisimo Sacramento y resamento di e Santo Rosario (duracion lo ta mas of menos 1 ora).

Bus ta busca fielnan pa 5.15 am na Kapel di Tanki Lender. Despues ta bay Sta. Cruz pabou di misa pa 5.30 pa busca Pader Canisius y Philip y tur esnan cu ta interesa cu bay cu bus pa Grot di Lourdes. Ta sali na ora pa yega na Grot di Lourdes unda tin Adoracion y resa Rosario na honor di intencionnan menciona. Cu respet y cu amor nos ta resa pa tur Pueblo. Pa diaranson na Rooi Kochi por trese stul of un banki chikito.

1. Diamars 12-09-2017, 6.00 a.m. - Grot di Lourdes na San Nicolas.
2. Diaranson 13-09-2017 6.00 a.m.- Rooi Kochi (Sero di Bahia, ta reuni na Jara).
3. Diahuebs 14-09-2017, 6.00 a.m.- Parke Nacional Arikok (na entrada).
4. Diabierna 15-09-2017, 6.00 a.m.- Casibari (den e hoffi).
5. Diasabra 16-09-2017, 9.00 a.m.- Aruba Nautical Club (na Spaans Lagoen).
6. Diadomingo 17-09-2017, 6.00 a.m.- Hudishibana (Faro na California).
7. Dialuna 18-09-2017, 6.00 a.m.- Bushiribana (p´abou di Boca Mahos)
8. Diamars 19-09-2017, 6.00 a.m.- Kapel di Alto Vista
9. Diaranson 20-09-2017, 6.00 a.m.- Hooiberg (na pia di e trapi).

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Sad, but conform the will of our Lord Jesus Christ, we announce the passing of our beloved mother, grandmother, and sister



Ann Elisabeth Lewis

*22-06-1919 - †11-09-2017
widow of Johan H. Nunes

The funeral service and final resting place of +Ann Elisabeth will be announced afterwards.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento

Pa medio di esaki, famia Tromp kier a gradici tur esnan cu un di otro manera a duna nos sosten, consuelo y forsa, na momento di fayecimento di nos defunto stima:



Mervin Marcel Tromp

Mihor conoci como "Chai"

Tame Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.
Un danki special na zuster Sulaika y demas zusternan di 4 piso N.S. di Dr. Horacio Oduber Hospitaal.
Michel, Sacha, Maritza, Kheili, Cliff y sra, Pastoor Santiago, sra. Paulita, Wilhelmina Kankerfonds, tur hende cu a hasi oracion p'e den su enfermedad, su amigonan di Tanki Flip, DOW, di Harley, Nos cu Nos y Mariela van den Bosch.

Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di **misa Santa Anna Noord:**
Diaranson 13 September pa 6:30pm
Diabierna 15 September pa 6:30pm
Dialuna 18 September pa 6:30pm
Despues di e ultimo misa lo tin un Rosario na cas, Bushiri 160, pa descanso di Mervin.

Di antemano masha danki pa boso presencia.

Kiebro den Wendy's Cura Cabay

ORANJESTAD (AAN): Durante cu patruya San Nicolas tabata patruya diamars marduga, nan a constata cu sistema di alarma di Wendy's Cura Cabay tabata activa.

Mesora e unidad a yega serca y nan a controla rond di edifcio y nan a constata cu tin un porta di glas na parti pariba di edificio cu ta destrui. E patruya a drenta e edificio y nan a constata cu desconocinan a destrui e porta cu bloki.

Polisnan tambe a constata cu e intruzo (nan)a listra, bolter e glas di porta di e manager y den e oficina tambe e ladron(nan) a listra busca cos pa horta. Despues cu polis a controla henter e edificio paden polisnan no a topa nada particular.

Safecom a yega na e sitio y e persona encarga di e yabi na Wendy's Cura Cabey a wordo poni na altura y el a presenta. E señora di inicial H.M. cu ta encarga a drenta pa controla si tin articulonan cu a wordo horta.

El a declara cu te asina leu cu el a ripara e desconocinan no a bay cu nada. Keho ta tuma y central y recherche tecnico y tactica tambe a wordo poni na altura.

ASH, Siegfried Hart & Jamiah Rogers Band lo presenta durante Caribbean Sea Jazz Festival Aruba



ORANJESTAD (AAN); Tanto e artista excepcional Siegfried Hart, como Jamiah Rogers Band y ASH ta algun di e tremendo artistanan musical cu lo presenta durante Caribbean Sea Jazz Festival 2017.

Siegfried Hart ta un drummer, compositor y un multi instrumentalista bibando na Hulanda. Siegfried a cuminsa toca drums tempo cu e tabata tin solamente 15 aña di edad. Semper e tabata tin e deseo di por a toca drums, pero door cu e no tabata tin e medionan financiero e la dicidi di cumpra un guitara prome paso e gusta musica. Pero guitara no tabata e instrument cu e tabata echt kier a toca. Pero ora e la hasi 15 aña e la cumpra su prome drumset, y e la bai su prome drum camp y despues di esey e la keda bai tur aña e drum camp aki. E la gana e drum camp en cuestion dos biaha tras di otro y a cuminsa su prome banda cu a presenta pa prome biaha na e Galeria di Arte di e Caribbean Sea Jazz Festival na 2012. Despues cu a presenta na e Galeria di Arte di CSJF, e banda a cuminsa toca riba un stage mas grandi di CSJF. E la guia diferente banda y toca den diferente festivalnan. Siegfried a gana diferente premio den su carera musical incluyendo e premio di nos promer minister "Young and Talented". Siegfried tin un gran amor pa hip hop y R&B. Pa CSJF e tocado di baho lo ta Ivan Quandus cu ta un di Aruba su miho bahistanan. Pero e mastermind tras di esaki ta Terrance Green cu a toca pa basta aña cu Siegfried den diferente banda. E lo bai smelt e publico cu curason y bunita melodianan.



Un otro artista cu lo presenta e dia ey ta ASH, ASH a wordo forma pa duna honor na e legendario Carlos Santana mientras cu e ta bibo. E banda a bin hunto na aña 2012 door di Ash y su amigonan cu un banda di 14 musico. Na aña 2015 nan a toca na Cas di Cultura. E aña aki e banda lo presenta cu 7 musico cu tur e hitsnan clasico di Santana for di Woodstock 1969 te cu e estilo Latin Jazz di 2012. Normalmente tur e integrantenan di e banda ta toca separa na diferente hotelnan y restaurantnan na Aruba, y a bin hunto specialmente pa e evento aki.

Y e otro artista cu lo presenta na CSJF lo ta The Jamiah Rogers Band. E Jamiah Rogers Band ta un di Midwest su bandanan mas pidi y tambe banda local faborito den e area di Chicago. Na 2015, e Jamiah Rogers Band a graba nan di dos CD titula "Winners never quit". Den locual 10 cancionnan original a wordo skirbi y produci door di Jamiah. E banda a biaha bai Canada y Europa pa toca den diferente festivalnan musical incluyendo e Montreal International Jazz and Blues Festival y Blues Festivals na Hulanda. Na Mei di 2017 Jamiah Rogers a lansa su CD nobo titula "The Blues Superman". E CD aki tin 10 cancion original skirbi y produci door di Jamiah y Tony Rogers. For di uptempo shuffle cu lo ponebo baila y suavisa bo alma.

A para nan pa luz defecto pero holo di marihuana a condena nan

ORANJESTAD (AAN): Tabata diamars anochi pa alrededor di 8 :30 or cu patruya Oranjestad e momento ey tabata riba Avenida Milio Croes y polis a wak un Toyota Yaris A-70702 sin luz na plachi number patras.

Nan a duna e chofer señal pa para y na momento cu polis a yega serca nan a nota un homber cual ta conoci como usado di droga.

Y polis a haya holo di marihuana ta bin for di den e vehiculo. Tambe polis a ripara cu e usado di droga tabata actua nervioso y aki a lanta sospecho serca e agentenan cu nan lo ta viola ley di droga.

Polis a wak un rugtas blanco y un rugtas preto riba e siento patras di e Toyota.

Polis a habri e rugtas blanco y a nota nada den dje y ora a habri e rugtas preto polis a wak sierto cantidad di placa den dje ademas saco di plastic transparente cu ta contene substancia pareci na piedra na cocaina, y tambe dos saco di plastic transparente cu ta contene pildonan desconoci.

Den un espacio banda di radio polis a haya un saco plastic transparente cu ta contene cierto cantidad di yerba parecido na marihuana y un sker cu man preto/cora. Bao di sienta di pasahero polis a haya un aparato pa pisa.

E tas preto cu contenido, saco plastic transparente cu contenido substancia parecido na marihuana , sker y weegschaal a wordo confisca pa mas investigacion a detene hombernan sospechoso AM Arends 18-02 -1992 y A.S. Arends 17-08 – 1996 pa a viola ley di droga y a presenta nan dilanti fiscal auxiliar y nan a keda na warda di polis Santa Cruz.

El a bati choler y a keda deteni

ORANJESTAD (AAN): Na haltura di "The New Pueblito Paisa" diamars mainta central a dirigi patruya San Nicolas na unda nan tin un homber teni relaciona cu ladronicia.
Na yegada patruya a topa e conocido choller E. Kock na haltura di "Ortega Take Away and Car Wash" Polisnan a wak cu K. tabatin herida na banda robez di su cara cu tabata sangra.
K. a declara na patruya cu e no comete ladronicia y ta solamente el a bay leun na un auto.
Kock a sigui declara cu e ora ey el a wordo maltrata pa un homber.
Tambe Kock a describi e persona cu a atak'e, y cu ta un homber color scur, bisti cu T-shirt Geel. Patruya a cuminsa tira bista den centro di San Nicolas pa controla si nan por localiza e tipo.
Patruya a notifica via portophone cu e maltrato a tuma lugar na Fan Bar/Restaurant.
Polisnan a bay den direccion di Fan Bar/ Restaurant y a topa paden un homber cu ta cuadra cu e descripcion y el a bisa cu e ta J. Richardson y el a declara na polis di a wak un choller na e auto staciona y el a wak con e choller tabata trata di kibra drenta den e autonan.
Richardson a declara cu despues el a bolbe den e bar .
Ademas el a declara cu e choller a drenta e bar y a trata di bringa cu doño di bar. Richardson a sigui bisa cu el a trata di wanta e choller pero e ultimo a cuminsa bringa cune.
E version di polis a menciona cu Richardson a wordo deteni pa alrededor di 10:10 pa a viola articulo ley 2:273. E sospechoso a wordo transporta pa warda di polis San Nicolas y presenta dilanti fiscal auxiliar y el a keda pa mas investigacion.

El a come sin paga pasobra e tabata tin hamber

ORANJESTAD (AAN): Un persona a yama diamars for di Gallo Rojo cu un rato prome un persona a cumpra co'i come y el a sali bay sin paga. E empleado a bay tras di e persona aki y a localiza esaki na altura di Central Madeireinse pero e persona encuestion no a nihik y a sigui bay.
Patruya a sali for di warda controla den e area y na e Mati di kwihi tras di Watertoren polis a topa e persona cu ta cuadra cu e descripcion.
E persona aki a declara cu e no a paga debi cu e tabatin hamber. Polis a detene e sospechoso R.S. Wilson naci 16 -01 -1983 y a hiba warda polis San Nicolas y a present'e dilanti fiscal auxiliar pa mas investigacion.

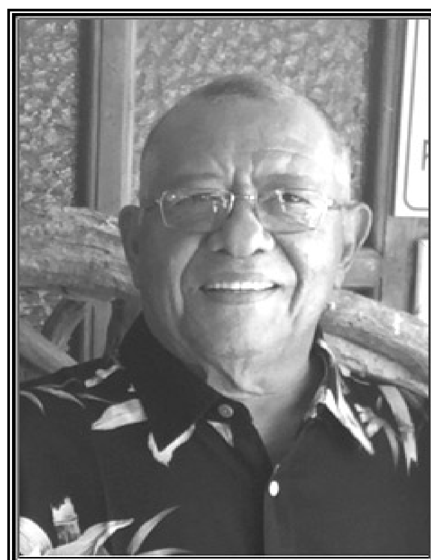
MEP ta convivi cu Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius



ORANJESTAD(AAN)-- Despues di pase di horcan Irma, e destruccion na islanan ariba ta severo. Lider di Partido MEP sra Evelyn Wever-Croes a manda palabra di convivencia na e pueblonan di Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius.
Tambe lider di MEP a haci un apelacion na henter comunidad pa contribui cu e esfuersonan di Cruz Cora Aruba cu ta preparando pa bay duna asistencia na Sint Maarten.
"Ora cu mi wak e potretnan di e destruccion severo causa pa orcan Irma, mi ta haya dolor den mi curason. Nos tambe por yuda alivia e dolor di nos rumannan na St Maarten, Saba y Statia. Rode Kruis Aruba ta preparando pa bay duna asistencia. Abo tambe kier yuda? Haci bo contribucion riba cuenta di Cruz Cora Aruba na Arubabank, #038.401.0390 y menciona "Orcan Irma".
Cu Dios bendiciona bo generosidad. Nos oracion y pensamento ta cu tur e famianan cu a bira victima di destruccion di e orcan aki", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.

Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita;
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual, cu mi laga atrás keda bunita y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu profundo sentimento nos ta participa cu a bai sosega den paz di senjor nos esposo, tata, abuelo, omo, swa y bon amigo:



Sr. Marcelino G. Dewindt
Mihor conoci como "Omo Buchi" of P.D.W."

Na Nomber di su
Esposa: Sra. Marcia Dewindt-Benschop
Jui stima: Naidiah y George Arends
Nieta Stima: Tyarah Arends
Manera su Jui: Liza Dewindt
Mayornan: †Maria y †Pedrito Dewindt Henriquez
Rumanan: †Serafina (caya)I †Toribio Ras-Dewindt I famia
†Anna i †Jan Croes- Dewindt I famia
†Marianita (inchi) I †Francisco Reyes- Dewindt I famia
†Alfonso (Fon) I Josetter Dewindt- Bernier I famia
Mathilda I †Hector Gonzales- Dewindt I famia
†Toribio (Riri) I Vilma Dewindt-Engelhardt I famia
Alejandro (Lee) I Ann Dewindt- Philips I famia
Ihanan: Thais Croes
Myanou Benschop
Liza Dewindt
Jurgen Benschop
Suegronan: †Cornelis I †Josepha Benschop-Diels
Swanan: †Rudy I Olivia Benshop Erasmus I famia
Piola Garig I †Howard Garig I famia
†Rina Tappin y Randy Tappin I famia
Ralph Benschop I Angelica Erasmus I famia

Tur su Sobrino I sobrinanan, Tanta y Omonan, Primo I primanan
Su mihor Amigo: Alfred Oduber
Su bon Bisinja: Willy y Eudo Richardson

Famianan : Dewindt, Benschop, Henriques, Erasmus, Arends, Garig, Tappin, Rodriguez, Winklaar, Diels, Bernier, Croes, Gonzales, Ras, Reyes, Phillips, Engelhardt, Fecunda, Oduber, Richardson.

Ta invita tur famia, conocirnan, amigonan ex coleganan di gezondheidsdienst, ex colleganan di Laboratorio Familia pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dia 16 di September di 9 or pa 11 or di mainta na Royal Funeral Home. Despues e defuntu ta wordu crema den seno familiar.

Oportunidad pa condolencia lo ta diabierna 15 september di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Si encaso di nos tristesa nos por a lubida pa menciona algun famia nos ta pidi nos disculpa pa esey.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta risibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com



Only at The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY only at Renaissance Afl. 5,- per entrance ticket
WEDNESDAY at Paseo Herencia Afl. 5,- per entrance ticket
TUE & WED at Renaissance 2x1 Entrance ticket
MON & TUE at Paseo Herencia 2x1 Entrance ticket

SCHEDULE FOR
September 14 - September 20
*matinee: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie	daily	matinee	late	
AMERICAN ASSASSIN	4:00 6:30 9:00	1:00 2:30	11:30	SP NEW R
OPEN WATER 3 CAGE DIVE	4:15 6:15 8:30	12:00 2:00	11:00	NEW R
UNLOCKED	4:30 6:45 9:00	12:00 2:15	11:30	NEW R
IT	4:15 7:30	12:45	11:00	SP R
WIND RIVER	7:00			NL R
THE HITMAN'S BODYGUARD	4:00 6:30 9:00	1:00	11:45	R
ANNABELLE CREATION	9:15		11:45	SP R
THE EMOJI MOVIE	4:45	12:15 2:30		SP PG

AT PASEO HERENCIA

Movie	daily	matinee	late	
AMERICAN ASSASSIN	5:30 8:30	2:30	11:45	SP NEW R
OPEN WATER 3 CAGE DIVE	5:00 7:00 9:00	2:45	11:30	NEW R
UNLOCKED	5:00 7:15 9:45	2:30	12:00	NEW R
IT	5:15 8:15	2:00	11:30	SP R
WIND RIVER	6:45			NL R
THE HITMAN'S BODYGUARD	5:45 8:45 9:00	2:45	11:30	R
ANNABELLE CREATION	9:30		12:00	SP R
THE EMOJI MOVIE	4:45	2:00		SP PG

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



LATEST RELEASES



Workshop "Small Business Administration & Tips for your Income Tax Return"

ORANJESTAD (AAN) - Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (Idea) kier invita tur esnan cu tin un negoshi existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi pa asisti na Idea su workshop "**Small Business Administration & Tips for your Income Tax Return**" dia 16 september venidero.

E oradornan, sra. Meluska Solognier, Owner y Managing Director di NGA Administration & Development VBA y sra. Cindy Clark LL.M, Tax Partner di Reliant Dutch Caribbean & Suriname lo presenta e siguiente topiconan:

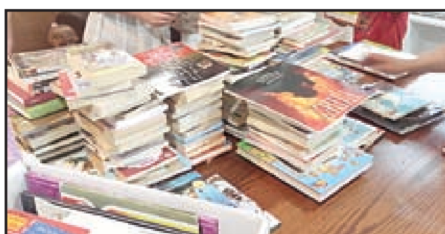
- Pakiko ta bon pa tin un bon administración pa bo negoshi,
E diferencia entre gastonan
- personal y gastonan di negoshi,
- Cua ta e gastonan cu tin relación cu bo negoshi,
- Información di Accounts Receivable, Accounts Payable, Depreciation, Inventory etc.
- Deadlines cu mester tene na cuenta cu nan,
- Información di statement di CC, ATM slips etc.,
Informacion di administración di salario y con pa administra un payroll, pensioen etc.
- Pakiko jena e aangifte IB,
- Cual ta e entradanan cu ta cay bou di IB,
- Kiko ta e costo deducibel di e entradanan aki,
- Kiko ta e costonan cu ta deducibel di e entrada di negoshi y kiko ta e rekisito pa presenta esaki,
- Kiko ta e impuesto y prima retene y ehempel di calculacion di entrada di negoshi.

Workshop ta completamente GRATIS y ta tuma lugar na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza, di dos piso di 10.00 am pa 12.30 pm.

Pa tur empresario existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi y cu kier atende e workshop aki mester inscribi via email: l.croes@arubaeconomicaffairs.aw of j.trim@arubaeconomicaffairs.aw of via telefoon: 5821181 ext. 439/440.

Cupo ta limita.

Book drive cu meta di duna bukinan un cas nobo



ORANJESTAD (AAN): Michella Lacle, candidata riba lista di partido POR lo ta organizando un Book Drive riba diadomingo 17 di september. E Book drive lo cuminsa na Centro Pavia di 11or di mainta te cu 4or di atardi. Lo bay bin tin bendemento di Barbecue tambe e dia aki.

E meta principal di e book drive ta pa recauda bukinan cu no ta worde uza mas pero cu ta den bon condicion y duna nan un cas nobo. E bukinan lo worde categorisa pa asina worde entrega na algun organizacionnan den nos comunidad. E organizacionnan lo ta entre otro Korrektie Instituut Aruba, school di Ofishi St. Cruz y tambe Scol di Ofishi Savaneta.

Stimula lesamento:

E idea ta cu amigonan por sera un grupo, yena cahanan cu bukinan for di diferente destinacion den comunidad di Aruba y entrega e cahanan na Centro Pavia. Esaki ta un manera di no solamente yuda, pero tambe comparti cu otro. Esunnan interesa pa participa na e evento aki por contacta Diana Croes na 730-5616. Asina aki tur hende ta duna di nan parti pa stimula lesamento den nos comunidad.

Lesamento ta algo esencial pa desaroyo humano. No solamente e ta yuda expande imaginacion pero tambe e ta yuda hende bira mas comprensivo sin importa e edad di e lesado. Studionan scientifico ta argumenta cu lesa ta un bon arma pa combati soledad.

BUY MORE
SAVE MORE

September 14-17

Buy $150 SAVE 20%

Buy $300 SAVE 25%

Buy $600 SAVE 35%

PANDORA®

THE PANDORA STORE AT
PASEO HERENCIA MALL
Noord, Aruba • 297.586.5625

THE PANDORA STORE AT
LG SMITH BLVD 15
Oranjestad, Aruba • 297.587.7060

BOOLCHAND'S
Havenstraat 25
Oranjestad, Aruba • 297.583.0147

Facebook.com/PANDORAaruba • Instagram.com/PANDORAaruba • Snapchat.com/PANDORAaruba

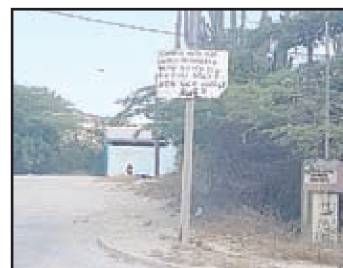
Valid 9/14/17 – 9/17/17 at participating retailers and online. Selection may vary by store, while supplies last. Not valid with prior purchases. Qualifying PANDORA Jewelry spend excludes taxes, fees and gift cards. Maximum promotional discount 35% for purchases over $600. Product not for resale; store may limit product purchase quantities in its sole discretion.

© 2017 Pandora Jewelry, LLC • All rights reserved

Remitido

Habitantenan di Wayaca, Santa Martha y Sero Biento ta rabia







Habitantenan di Wayaca, Primavera, Santa Martha y Sero Biento ta sumamente desapunta den TUR e ultimo gobiernonan. Un pa un a pasa bishita y priminti cu nan lo bai asfalta e caminda cu ta conecta Wayaca cu Santa Martha y Sero Biento. Pero te awe nada di asfalt y e caminda ta sigui ta malisimo cu buraco y stof tur dia.

Cada biaha D.O.W. ta wordo instrui pa mantene habitante tranquilo bisando cu: "e ta den e master plan". Y D.O.W. ta sigui raspa y basha santo pa sigui daña salud di habitante cu tin cu soporta e stof tur dia.

E caminda ta wordo usa pa masha hopi usuario incluyendo servicio di Ambulans, Polis y mes un dirigente nan di DOW pa yega mas lihe na nan trabou of un accident. Awor durante campaña por wak cu Tur caminda ta basha asfalt, hasta tin caya cu no tin salida (dood lopend) ta haya asfalt y cu apenas tin 10 auto pa dia ta pasa riba nan.

Habitantenan no ta contra pa e hecho cu cierto area ta haya asfalt pero si ta cuestiona cu ki prioridad gobierno y DOW ta midi na unda y ken ta haya asfalt.

Awor e caminda ta wordo usa mas hopi ainda paso ora nan sera e rotonde di airport ta aki e trafico tin cu dirigi su mes pa yega pariba. Habitantenan ta fada di tanto promesa bashi y ta exigi cu mas pronto posibel e caminda principal entre Wayaca, Santa Martha y Sero Biento wordo suministra cu su capa di asfalt.

6:00 pm - 10:00 pm

Thu. 14.09.17
Carubbian Festival for 'N FUZION



Whirlpool

PA TEMPO LIMITA!

GIFT CARD $100

RICIBI UN GIFT CARD DI SUPER FOOD NA BALOR DI $100 ORA DI CUMPRA AFL.1000,- NA PRODUCTO DI WHIRLPOOL CASH OF CREDIET!

SUPER FOOD



Stove 30", 6 Sealed Burners (4 Standard, 2 Xtra Large), Stainless Steel Cooktop, 1 Oven Rack, Electronic Ignition, Oven Light, EverClean Technology.

AWG. 1059,- CREDIT AWG. 86,- White LWF5050Q

AWG. 1099,- CREDIT AWG. 89,- Black LWF5050B



A AWG. 1499,- CREDIT AWG. 122,- WTW4915EW

B AWG. 1299,- CREDIT AWG. 105,-

Washer, 3.7 Cft. 12 Wash Cycles, Quick Wash Cycle, Extra Rinse & Presoak, S/S Basket, 4 Soil Levels, HE, 5 Temp. White.

Gas Dryer, 7.0 Cft, 12 Cycles, 4 Temperature Settings, End of Cycle Signal, Heavy Duty Cycle, Wrinkle Shield, White.



Chest Freezer, 14.8Cft. Temperature Alarm, Key Lock, 2 Sliding Plastic Baskets, Manual Defrost, Defrost Drain, White.

AWG. 1499,- CREDIT AWG. 122,-



16 Cft. Fridge, Top Mount, Wire Shelves, Flat Door, Optional Ice, Dairy, Gallon Door, Quiet Cooling, White.

AWG. 1799,- CREDIT AWG. 146,-

CREDIET TE CU 24 LUNA



11 Cft. Fridge, Top Mount, Clear Crisper, Hidden Hinges, Fixed Bins / Trivets, White.

AWG. 1099,- CREDIT AWG. 89,-



Follow nos riba Facebook



Washer, 3.5 Cft. 9 Wash Cycles, High Efficiency, HE Agitator, Auto Wash Levels, Deep Water Wash Cycles, Porcelain Tub, White.

AWG. 999,- CREDIT AWG. 81,-



19 Cft. Fridge, Side by Side, Non Dispensing, Quick Freeze / Fridge Mode, Vacation Mode, Inox Handles, Gallon Door Bins, LED Light, 2 Clear Drawers, Inox.

AWG. 2399,- CREDIT AWG. 195,-



30" Stove, 4 Sealed Burners (Standard), Wire Grates, Sealed Cast Iron Burner Caps, Electric Ignition, Thermostat with Safety, Large Oven Window, Electric Oven Ignition, Ever Clean Technology, Oven Light.

AWG. 1159,- CREDIT AWG. 94,- White LWF7230Q

AWG. 1159,- CREDIT AWG. 94,- Black LWF7230B

AWG. 1299,- CREDIT AWG. 105,- Silver LWF7230

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment.



AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra | www.amcunicon.com